

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897-1932.

1935 Kedd, 1935. március 5.
52. szám.

Elfoglalták Krétát a görög lázadók

Szárazföldön a kormánycsapatok győztek a forradalmárok felett — Bombavető repülőgépek és csalahajók véres összecsapása

Anglia nem vesz részt a görög polgárháboru leverelésében

Athénből jelentik: A mostanig nyilvánosságra került hírekből kitűnik, hogy a görög forradalmi megmozdulás olyan szervezett módon történt, amely az egész kormányt meglepte. Ebből a módszerekből kiderül Venizelos törekvése, amellyel minden áron vissza akarja nyerni az uralmat. A helyzet még igen messze van attól, hogy véglegesen tisztázódjék. Délmacedóniából megcáfolják azt a hírt, amely szerint Papanastasiut és Cafendrist elfogták volna: mindketten valószínűleg valamelyik barátjuknál találtak menedéket.

Caldaris miniszterelnök tegnap este fogadta az Avala-ügynökség munkatársát, akinek a következőket jelentette ki:

— Meg vagyok győződve arról, hogy a forradalmi mozgalom ereje hamarosan kimerül és sikerül visszaállítani a rendet. A forradalom nagy szerencsétlenség egész Görögországra. Venizelos ebben az ügyben roppant szomorú szerepet játszik és hazája ellenségének nyilvánította magát, miután előzőleg sok értékes szolgálatot tett az országnak. Venizelos politikai karrierének csúcspanaszát adta annak, hogy leértékelt a nép akaratát és az alkotmányban biztosított szabadságot.

A Petit Parisien görögországi levelezőjének jelentése szerint, a helyzet Görögországban rendkívül súlyos és percről-percre rosszabbodik. A kormány három szárazföldi és két tengeri korosztályt mozgósított. A lap szerint Venizelos polgárháborút akar előidézni, ezt a törekvését azonban a kormány minden eszközzel megakadályozni igyekszik. Azt hangsúlyoztatják, hogy

Kréta szigetét a kormánycsapatok nem fogják megtámadni.

A forradalmi vidékeken a tartalékos katonaságnak azt a részét, amely résztvesz a forradalomban, kizárták, illetve eltávolították a hadsereg kötelékéből. Ugyanakkor pedig a legszigorubb eljárást tették folyamatba ellenük.

Londoni kormánykörökben a leghatározottabban cáfolják, hogy angol haditengerészeti egységek indultak volna Kréta szigete felé.

A zendülők által elfoglalt négy hadihajó vasárnap egyébként megérkezett Kréta szigetéhez. Itt

a kormány által kiküldött hadirepülőgépek bombázni kezdték a hadihajókat, melyek felvették a harcot a repülőgépekkel.

Az egyik félhivatalos lapnak adott nyilat-

kozatában Condilis hadügyminiszter beismerte, hogy

fogalma sincsen, mit csinálnak a Kréta hajózott zendülők.



CALDARIS

Átszervezte kormányát a magyar miniszterelnök

Leveldi Kozma Miklós az új magyar belügyminiszter
Bornemissza Géza, az új kereskedelemügyi miniszter

Budapestről jelentik: Az a belpolitikai feszültség, amely már hetek óta érezhető volt a magyar belpolitikai életben, ma kormányátalakulást eredményezett. Gömbös Gyula miniszterelnök és az összkormány lemondott, de ez a lemondás nem szolgált más szándékot, mint azt, hogy Gömbös Gyula szabadkezettel nyerjen kormányra új összetételében. A magyar kormányzó ugyanis ismét Gömbös Gyulát hatalmazta meg a kormány vezetésével és a designált miniszterelnök ma össze is állította új kormányát, amely csaknem teljes egészében a régi maradt, mindössze két új személy vonult be a kormányba. A néhány óra alatt lezajlott „válság” azt mondhatnók: pusztán „formai” jellegű volt és természetesen szorosan összefüggött a már bejelentett új magyar választójogi törvénnyel, amely többek között Gömbös és Bethlen István gróf között felmerült, de a simán elintéződött nézeteltérés egyik sarkalatos tétele volt. Ugyáltszik, Keresztes-

Maximos külügyminiszter tegnap benyújtotta lemondását, a külügyi tárcát Caldaris miniszterelnök vette át, azonkívül intézkedett az ugynevezett rendkívüli haditanács felállításáról.

Venizelos athéni lakásán házkutatást tartottak. Számos fegyvert, kézibonmákat, kétezer töltényt és igen sok terhelő iratot foglaltak le a házkutatás alkalmával. Venizelost törvényen kívül helyezték. Bárki, ahol találja, agyonlöheti.

Kréta teljesen a felkelők hatalmában van, akik megszállták a posta és a rádió épületeit és az összes laktanyákat elfoglalták. Retimon városában is győzött a forradalom. Kanakas tábornok elfoglalta a várost, letartóztatta a kormányzót és helyébe önmagát nevezte ki.

Éjszaka két óraker jelent meg a kormány legujabb kiáltványa:

— Olyan messze mentünk — mondja a kiáltvány — hogy hajlandók voltunk megévezni a zendülőkkel. A forradalom egy marék örült ember műve.

A kiáltvány bejelenti, hogy most már ki-méletlenül végez a felkelőkkel és senki sem kap kegyelmet.

A párisi sajtó behatóan foglalkozik a görögországi eseményekkel. A Petit Parisien belgrádi kelettel ellátott híre szerint

jugoszláv körök aggodalommal figyelik a görög zavargásokat, mert tudvalévő, hogy Venizelos makacs hive volt a balkáni egyezmény ellenzőinek.

A Paris Soir szerint amennyiben a helyzet még jobban elmérgesedik, a Balkán Szövetség tagjain a sor, hogy Görögország rendjét helyreállítsák.

Fischer Ferenc belügyminiszter szintén nem osztotta e tekintetben Gömbös Gyula nézeteit és már szombaton híre járt lemondásának, amely most be is következett. Ő az egyetlen, aki távozott a kormányból; az átalakulás tehát mélyrehatóbb változásokat nem idéz elő és látszólag nem érinti a Gömbös-kormány másik nagy politikai célkitűzését, az agrár-reform kérdését.

Gömbös mint designált kormányelnök visszatért a miniszterelnökségre, ahol külön-külön Kánya Kálmán külügyminiszterrel, Fabinyi Tihamér kereskedelemügyi és ideiglenes pénzügyminiszterrel, Darányi Kálmán földművelésügyi miniszterrel, Lázár Andor igazságügyminiszterrel folytatott tárgyalásokat, majd vitéz leveldi Kozma Miklóst, a Magyar Távirati Iroda elnökgazgatóját és Bornemissza Gézát, a kereskedelemügyi tárca legvalószínűbb jelöltjét fogadta. Tárgyalásainak eredményeként összeállította kormánya névsorát

és ezzel újra a kormányzói palotába ment. Az államfő Gömbösöt azonnal fogadta. A designált miniszterelnök megtette előterjesztését az egyes miniszteri tárcák betöltésére vonatkozólag, amit a kormányzó elfogadott.

Az audiencia után Gömbös Gyula nyilatkozott a Budapesti Értesítő munkatársa előtt, akivel közölte új kormánya névsorát, ez a következő:

Miniszterelnök és honvédelmi miniszter
Gömbös Gyula.

Külgyminiszter: Kánya Kálmán.

Belügyminiszter: Kozma Miklós.

Pénzügyminiszter: Fabiányi Tihomér.

Kereskedelemügyi miniszter: Bornemissza Géza.

Földművelésügyi miniszter: Darányi Kálmán.

Vallás- és közoktatásügyi miniszter: Hóman Bálint.

Igazságügyminiszter: Lúzar Andor.

A kormány átalakításával kapcsolatosan a Magyar Távirati Iroda a következő rövid jelentést adta ki: A kormány ellen mesterségesen szított politikai hangulat, amely bel- és külpolitikai téren egyaránt éreztette hátrányos voltát, szükségessé tette az új kormány megalkotását, hogy ez, Horthy Miklós kormányzó bizalmának birtokában az egységes, céltudatos vonalvezetés munkáját folytassa.

Az új miniszterekről

Az új magyar kormány tagjai holnap délelőtt teszik le az esküt a kormányzó előtt, majd délelőtt 11 órakor bemutatkoznak a nemzeti egység pártjában és délután pedig a képviselőház ülésén. A 9 miniszteri tárcánál a politikai államtitkári állásokat is be fogják tölteni fokozatosan, mivel a volt kormánnyal együtt a politikai államtitkárok is lemondtak. Keresztes-Fischer Ferenc távozását úgy magyarázzák, hogy a volt miniszter tevékenységében kifáradt és minden áron vissza akart vonulni, amire személyi körülményei is készítetik.

Az új miniszterek közül Bornemissza Géza kereskedelemügyi miniszter mindössze 40 éves. A műegyetemen annak idején gépészmérnöki diplomát szerzett, majd mint tanársegéd működött, később a „Hungária” társaságnak lett az igazgatója. Az utóbbi időben, mint a frontarcosok pártjának egyik vezetője, bekerült a magyar főváros törvényhatósági bizottságába.

Régi barátság

Irta: ROGER REGIS

Ez a délelőtti különösen hosszúnak tetszett. Duval egyre az órát nézte, ásított, szórakozott volt, maga a főnök figyelmeztette vagy kétszer egy-egy alaki hibára. A kitűnő Achille Duvalt, a vállalat legrésztelenebb hivatalnokát. Pedig Duval figyelmeztetése érthető volt!... A kitűnő Duval minden hónapban egyszer megcsalta a feleségét.

Minden hónap első hétfőjén a szokottnál pár perccel előbb jött haza hivatalból és több-kevesebb változatossággal jelentette feleségének:

— Hortense fiacskám, levelet kaptam Dubois barátomtól. A République-tér egyik éttermében találkozzunk, szaladok is, nehogy megvárassam a derék Dubois!

Sebtiben átöltözött, végiglocsolta magát kölnivizzel és ment a szöke Totoche-hoz. Együtt vacsoráztak, utána bárba mentek, majd Totoche lakására és pontosan éjfélkor Achille Duval a jól végzett bűn tudatával hóbortlagott.

Igy ment ez öt év óta és Hortense vakon hitte, hogy férje csakugyan egy vidéki barátjával tölti ezeket a hétfő estéket. Hogy is kételkedhetett volna?... hiszen Duval annyit beszélt a derék Duboisról, akivel együtt harcoltak a fronton. Ötvenéves, mint ő, özvegy, jólmenő üzlete van Bordeauxban és minden hónapban üzleti ügyben jön Párisba.

— Mért nem hívod meg egyszer? — kérdezte nem egyszer Hortense.

Duval azzal érvelt, hogy Dubois nagy nőbarát, bizonyos, hogy udvarolna Hortensenak, végül még összevesznének. Hiszen Hortense tudja, hogy ő milyen féltékeny természetű. Kár volna összeveszni azzal a derék Duboisal!... Ez a ma-

Az Oszlállysorsjegyek legszerencsésebb beszerzési forrása:

BANCA ILIESCU S. A., CLUJ.

Képviselet egész Erdély és Bánát területén.

Diezkrét kiszolgálás!

Aradi fiók: Strada Brătianu 3.

432

Keresztes-Fischer utódiaként a belügyminiszteri székbe hétfőn Kozma Miklós került. A magyar Távirati Iroda elnökgazdája eddigi közéleti tevékenységének maradandó alkotásai biztosítékot nyújtanak arra, hogy benne az aktív politikai élet olyan férfiúra tesz szert, akit mély európai látóköre és komoly felelősségérzéssel párosult hazafiassága képessé tesz arra, hogy a számára kijelölt nehéz feladatot teljes mértékben sikerül megoldani. Az új belügyminiszter szintén fiatal ember, mindössze 51 éves.

Gömbös Gyula miniszterelnök a kormányváltásról a Magyar Távirati Iroda munkatársának részletesen nyilatkozott:

— A kormányzó ur előterjesztéseimet el-



GÖMBÖS GYULA

fogadta és így a kormány újalakult. Az új kormány programját illetően hangsúlyozni kívánom, hogy az új kormány is a nemzeti munkatervet fogadta el célkitűzéseinek alapjául és következetesen folytatni kívánja az abban lefektetett kormányzati program végrehajtását. Az új kormány belső- és külpolitikai vonalvezetésének, nemkülönben pénzügyi- és hitelpolitikájának iránya ugyanaz marad, mint a régié volt. Fel vagyunk készülve azokra a nagyfontosságú külföldi tárgyalásokra, amelyekkel szolgálni kívánjuk az európai béke ügyét. Belpolitikánkat a reformtörökvé-

sek keresztülvitele alkotja elsősorban. Mindezeket az országépítés és nemzetserősítés jegyében szigorúan beleilleszkedve akarjuk megvalósítani, abban a haladó konzervatív szellemben, amelyre egész politikai hitvallásomat alapítottam.

Feloszlatták a magyar parlamentet

Politikai körökben elterjedt hírek szerint, a magyar képviselőházat feloszlatták. Állítólag a Ház feloszlatairól szóló kormányzó kézirat már Gömbös birtokában van.

Ezután ismertette Gömbös az ő általa több ízben hangoztatott reformjavaslatok sorát, majd nyilatkozatát így folytatta:

— Hangsúlyozom, hogy a reformok, illetve az azok megoldását célzó javaslatok egyetlen organikus egészet alkotnak, egymástól azok ugyszólván elválaszthatatlanok. Szükséges tehát, hogy egy és ugyanazon országgyűlésnek jóakaratu megítélése keretében kerüljenek azok módosításra. Ezek a reformok azonban nem lehetnek semmiféle politikai agitációk anyagai, azoknak megvalósítását egy minden szélsőségtől mentes légkörben lehet csak letárgyalni.

Hitler nővére Bécsben él

Havi 75 márkás segélyt kap bátyjától

Bécsből jelentik: A Sunday Express saarbrückeni tudósítója beszélgetést folytatott a napokban ott tartózkodott német birodalmi vezérrel, Hitlerrel, aki arról panaszkodott, hogy Bécsben letartóztatták ott élő nővérét. A német kancellár kijelentése Bécsben nagy feltűnést keletkezett. Bécsi politikai körök kijelentései szerint a letartóztatásról soha szó sem volt. Hitler Paulának Bécsben soha semmiféle bántódásban nem volt része. Szoba-konyhas lakásban él a negyedik kerületben levő Schönburg-gasse 5. számú házban és havi 75 márkás segélyt kap bátyjától, a birodalmi vezértől.

gyarázat hízelt Hortense hiúságának és ment minden úgy, mint eddig.

Ezen a hétfőn is, mikor végre szabadulhatott, rohant haza. Csak annyi ideje volt, hogy átöltözzék. A szöke Totoche, a drága, már várja. Duval szíve lázasan dobogott. Legnagyobb önuralmára volt szüksége, hogy nyugodt maradjon, mikor végre benyitott az előszobába. Hortense kipirultan, szokatlanul izgatottan sietett férje elé, mintha már leste volna érkezését. Nem is engedte szóhoz jutni, Duval meg sem említhette Dubois levelét, Hortense már kézenfogta.

— Gyere, gyere!... kedves meglepetés... Dubois barátod benn vár a szalonban. Már egy órája.

— Dubois... a szalonban vár? — dadogta bután Duval.

— Igen. S esküszöm, ha meg sem nevezte volna magát, akkor is rögtön felismertem volna pontos személyleírásodról. De elfelejtetted megmondani, hogy az akadémia kis vörös szalagját viseli a gomblyukában...

— A... az... akadémia...

— Igen!... milyen furcsa vagy. Mintha nem is örülnél barátod ittlétének.

— De... dehogy nem... el... el vagyok ragadtatva...

— Gyere már, na!... ne várasd ilyen sokáig!

A szalon közepén egy testes, feketeszakállas körülbelül ötvenéves ur állt, gomblyukában az akadémikusok kis vörös szalagjával. Mindkét kezét nyujtva ment a háziur elé:

— Kedves öreg Duvalom! — kiáltotta nagy örömmel.

— Kedves öreg Dubois-m! — dadogta gépiesen Duval.

— Csakhogy látlak!... — az ismeretlen vörösre szorongatta Duval kezét.

— Ilyen meglepetés... ilyen meglepetés...

Most felcsendült mögöttük Hortense elégedett, nevető hangja:

— Hát csak örüljenek egymásnak!... nem zavarom a viszontlátás örömét. Tudom, az estét, mint rendezem, együtt töltök. Ne gyere tulkosón haza Achille!

Alig hogy az ajtó Hortense után becsukódott, Duval, megtörölve verejtékező homlokát, az idegenhez fordult:

— Nem magyarázná meg...?

— Pszt!... nem itt... majd később... Engedelmet nyertünk, hát szökjünk!

Mint a betörők osontak ki. Lenn az uccán a Duboisnak nevezett karonfogta Duvalt és közelhajolva, mormogta:

— Bocsássa meg e bizalmaskodást, de nem lehetetlen, hogy felesége önagsága az ablakból utánunk néz s így fenn kell tartanunk a jóbarátság látszatát! — csak mikor a szomszédos uccába befordultak, folytatta, most már felszabadultában: Hadd magyarázzam meg hát a dolgot!... elég egyszerű... A nevem Dubois; nős ember vagyok, Bordeaux-ban lakom és időközönként Párisba ruccanok. Feleségemnek ilyenkor azt mondom, hogy régi, háborus pajtásomat, Duvalt látogatom meg. Most ő is velem jött Párisba s mikor azzal bucsuztam tőle, hogy megyek Duval barátomhoz, kijelentette, hogy elkísér a ház kapujáig. En hát csak vaktában bebuktam egy házba. Szerencsém volt, jól választottam!

— Hallatlan!... imponál a bátorsága! — kiáltotta elismerően Achille. — De mondja... a kicsi, két, akihez Párisba jön, remélem, nem Totochenak hívják?

— Nem. Flora a neve. Szegény gyermek!... milyen epedve vár már. Még egyszer, ezer bocsáuat!... Alászolgája!

Aradmegyei szerelmespár öngyilkossági kísérlete az oradeai Rimanóczy-szállóban

Meg akartak halni, mert nem lehettek egymáséi — A revolvergolyók egyiküket sem sebeztek meg életveszélyesen

„Happy end“ felé közeledik a rosszul indult szerelmi regény...

Oradeáról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Megrendítő kettős szerelmi öngyilkosság történt ma este Oradeán. A romantikus hétterü szerelmi dráma hősei aradmegyei származásúak.

Ugy a fiu, mint a leány szülei az aradmegyei Vanatori községben laknak és a fiatalok is csak nemrégiben utaztak Oradeára, ahol a Rimanóczy-szállóban vettek ki szobát.

A szerelmi dráma részleteiről a következőket jelenti tudósítónk:

Hétfőn, este fél hét órakor kettős revolverdörrenés riasztotta fel a Rimanóczy-szálló lakóit és személyzetét. Mint később kiderült, a dörrenések a szálló 12-es számú szobájában hangzottak el, ahol már néhány napja egy fiatalember és egy fiatal leány lakott. A fiatalember: Hipp Imre 24 esztendő, Vanatori községben lakó joghallgató, a leány pedig: Haász Anna 22 éves és szülei ugyancsak Vanatori községben laknak.

A dörrenés után néhány perccel feltörték a szoba ajtaját és ekkor megdöbbenő látvány tárult a szálló személyzete elé.

A diványon véres fejvel fekiúdt egymás mellett Hipp Imre és Haász Anna. Mellettük két bucsulevél hevert. Mindkettőre a fiatalok nyíllal átszúrt szívet rajzoltak és ezt írták rá:

„Keserű az élet... nem lehetünk egymáséi... közös akarattal halunk meg...”

A szálloda igazgatósága azonnal orvost hivatott, aki megvizsgálta az eszméletlenül fekvő fiatalembert és a leányt, majd pedig intézkedett, hogy a két sebesültet szállítsák be a kórházba. Itt ápolás alá vették őket, a sebet megröntgenezték és megállapították, hogy

mindkettőjüknél a golyó éppen csak érte, illetve surolta a koponyacsontot, de nem hatolt az agyba. Az orvosok véleménye szerint a fiatalok állapota súlyos ugyan, de nem életveszélyes.

Este nyolc óra körül Hipp Imre már magához is tért, úgy hogy a rendőrség megkezdhetette kihallgatását.

Vallomásából egy romantikus szerelem története bontakozott ki. A fiatalok már régebben szerették egymást, de különböző okok miatt nem esküdhetek meg. Ez mindkettőjüket mélyesen elkeserítette és február 19-én Vanatoriról Oradeára utaztak. Itt a Rimanóczy-szállóban béreltek szobát és csak ritkán mentek ki a városba. Az öngyilkosságot megelőzően két napig el sem hagyták szobájukat. A szálloda igazgatóságának ez gyanus volt és ezért tegnap azzal az ürüggyel, hogy a kályhát nézik meg, valaki benyitott a szobába. A fiatalok az asztalnál ültek és ebédeltek. Hipp Imre ekkor még egy megjegyzést is tett és azt

mondotta a szobaasszonynak, hogy másnap egyenlíti ki számláját.

Az öngyilkosságot közös elhatározásból követték el, mert — amint mondták — céltalannak látták jövőjüket. Megírták a bucsuleveleket, majd pedig a fiu csengetett a szobaasszonynak, úgy, hogy ez közvetlenül a dráma lejátsszódása után ért az ajtó elé.

Alig hagyta el ugyanis a fiu keze a csengőt, revolverrel föbelőtte Haász Annát, majd pedig önmaga ellen fordította a fegyvert és újból meghuzta a ravaszt.

A dörrenés zajára összefutottak a szomszédos szobákban lakó emberek, de ugyanekkor megérkezett a szobaasszony is, aki a 12-es szobából szóló csengetésre lett figyelmes néhány pillanattal azelőtt.

Dr. Lupu: Véget kell vetni Vaida agitációinak

Vaida timisoarai beszédében folytatja vádaskodásait a kisebbségek ellen — Nem lép ki a nemzeti-parasztpártból, ha erre fel is szólítják

Aradra jön Istrate Micescu, az ügyvédi „numerus clausus“ vezére

Az egyik fővárosi lap hétfői számában cikkét közöl, amelynek keretében Istrate Micescu bucuresti-i ügyvéd, az ügyvédi „numerus clausus“-akció vezére, nyilatkozik a mozgalomról. A nyilatkozat folyamán az ügy-

véd kijelentette, hogy akciójának alapelveit Clujon és Aradon fogja kifejteni. Clujon a diákságnak tart előadást, míg Aradon az ügyvédi kamara meghívására rendez a közeli hetekben konferenciát.

Timisoaráról a királyhoz fordultak védelemért Vaida konferenciái ellen

Vaida Sándor volt miniszterelnök folytatja azt a propaganda-hadjáratot, amely legújabbán világgá kürtölt politikai elvének: a kisebbségellenes „numerus valachicus“-nak népszerűsítését célozza. Egy héttel ezelőtt Clujon, tegnap pedig Timisoarán tartott előadást a „numerus valachicus“-ról és annak „létiogosultságáról.”

Már délelőtt tíz órakor hatalmas tömeg szorongott a timisoarai színház előtt és a karhatalomnak csak a legnagyobb erőfeszítés mellett sikerült a rendet fenntartani. Vaidát Teodorescu, a timisoarai műegyetem rektora üdvözölte.

Vaida beszédében mindenekelőtt háborúelötti működését, majd pedig a legutóbbi évek politikai harcait ismertette, amelyekről azt mondta, hogy aláasta az egyes politikuskok tekintélyét.

— A politikai tényezők — mondotta — nem vették észre a kisebbségi front szervezkedését, nem látták, hogy tulajdonképpen a románság maradt kisebbségben. A román ifjuság érvényesülési lehetőségei a minimumra csökkentek. Láttam ezt és mint miniszterelnök, több megértő politikai támogatása mellett, megkezdtem a súlyos probléma felgöngyölítését. Rendeleti uton köteleztem az iparvállalatokat, hogy románokat alkalmazzanak. Miután lemondtam, ismét megváltozott a helyzet, mert az érdekelt vállalatok közben ismét elbocsátották a román tisztviselőket (?). A nemzeti-parasztpárt, amelynek erdélyrészi elnöke vagyok, tegyen hitvallást, hogy a nemzeti érdekek szolgálatában áll. Meggyőződésem, hogy a hatalmon lévő nagy liberális párt meg tudja oldani ezt a problémát és hogy lehetséges a román ifjuságot megfelelően elhelyezni az ország egyes termelési ágában. Erre vonatkozólag már kidolgoztam egy javaslatot, de ellenfeleim azonnal működésbe léptek és magakadályozták, hogy javaslatom gyakorlati utra terelődjön. Világgá kürtölték, hogy kisebbségellenes vagyok. A magyar sajtó például szenzációként leplezte le, hogy az édesanyám magyar származású volt. Nem szégyelném azt sem, ha így lenne, de ez nem felel meg a valóságnak. Az ellenem indított sajtótámadások csak úgy születhettek meg, hogy az ország sajtója a román népet kiszípolozó politikai körök kezében van. A „numerus valachicus“ eszmei programja alapján több mozgalom indult meg: „numerus romanus“, „numerus nullus“, „numerus totus“ néven, de ezek közül egyik sem fedezi az én politikai programomat. Annak ellenére, hogy heves

Influenza
ellen használjon
Szt.-László
fertőtlenítő
szappant,
megóvja mindenemü
járványos és
fertőző betegségektől

Amikor a fiu magához tért első szavai ezek voltak:

— „Csak apám ne tudja meg, hogy öngyilkosok lettünk...”

Ezután a lány sorsa iránt érdeklődött. Amikor közölték vele, hogy annak állapota sem életveszélyes, megnyugodott.

Az orvosoknak egyöntetlően az a véleménye, hogy a fiatalok rövidesen felépülnek és elhagyhatják a kórházat.

A szerelem ebben az esetben a halálánál is erősebbnek bizonyul

és Hipp Imre és Haász Anna sorsa — a tragikus intermezzo után — a megnyugtató „happy end“ felé kanyarodhat...

BETJA MILSKAJA,

a világhírű dísz, aki március 6-án
a Városi Színházban lép fel

GRAMOFONLEMEZEI

kaphatók

Kerpel Izsónál

Gyümölcsfák, a legnemesebb fajok PAUZÁRNÁL!

tökéletes helybelli kultúra. díó nagyságu cseresznyék, óriási szilvák, féregmentes almák, körtek, sőt Vérteti ellen saját találmányu szóbeli utasítás. Nemes rózsák ezüstenyók, diszbokrok nagy választékban. — Megrendelhetők PAUZÁR virágüzletben Str Brătianu 9 Kertészet Arad-Muresel, szemben a cukorgyárral. 1067

támadásokban részesítenek, az ország lakosságának 80 százalékát magam mögött érzem. Ezután a következő kijelentést tette:

— Az eszmét feltétlenül meg kell valósítani és amennyiben az békés uton nem sikerül, majd kérészkoljuk a keresztülvitelt. A fővárosi sajtó ironikus hangon azzal vádol, hogy hitleri allűrökkel diktatúrára törekszem, pedig én csak jelentéktelen ember vagyok a hatalmas kormánypárthoz képest. De kitartok a román testvériség mellett. Nem vagyok Hitler-párti. Én vagyok az igazi demokrata és ezt be fogom igazolni. Nem hajlok sem jobbra, sem balra. Azt akarom, hogy biztosítsák a román nemzet jövője. A numerus valachicusnak én vagyok az apja, de az általam fogamzott gyermek az egész nemzeté.

Clui-i példára, Timisoarán is statisztikai adatokat sorolt fel. Elmondotta hogy 1251 külföldi diplomást neveztek ki, olyanokat, akiknek oklevelét utólag nosztrifikálták. Tiltakozik az ellen, hogy a budapesti diplomákat elismerjék, hiott a kölcsönösség nem áll fenn.

Ezután Vaida, aki eddigi cselekedeteivel és beszédeivel cáfolhatatlanul bebizonyította kisebbségellenes álláspontját, most a sajtószal felé fordulva, folytatja beszédét:

— Kérem a sajtó képviselőit, hogy habár azt kell megírniok, amit rájuk erőszakolnak, vastag betűvel helyezték el lapjaikban, hogy nem vagyok kisebbség-ellenes, de a románok kenyeréért harcolok továbbra is. A magyar, német, szerb és a többi kisebbségekkel könnyen meg lehet oldani a problémát, a zsidókkal azonban roppant nehéz a helyzet, mert a zsidók mindenkor olyan nemzetiségűeknek vallják magukat, ahogyan azt az érdekük megkívánja. A magyar kisebbségnek két hazája van: Az egyikben állampolgár, a másikhoz a szíve húzza. Hasonló a helyzet a német kisebbségekkel, viszont a zsidók mindenütt állampolgárok, míg a románoknak csak egy hazájuk van. Ezután kijelenti, hogy a cionisták nem vonhatók ez alá a fogalom alá. A numerus valachicus nem azt a célt szolgálja, hogy a kisebbségek megélhetését lehetetlenné tegye. Végre leszögezi, hogy a román nemzet csak úgy lesz boldog, ha őt nem hagyja magára, hanem segít megvalósítani ezt az ideológiát.

A színházban tartott előadás után Vaida hívei közebe jöttek össze, amelyen először dr. Grosoreanu Cornel volt prefektus szólalt fel. Grosoreanu kijelentette, hogy huszonöt évig tévelygett a szocializmus vizein és most ráeszmélt arra, hogy a nacionalizmus az az út, amelyet követnie kell.

Ezután Vaida Sándor emelkedett szólásra és elmondotta, hogy a cionista mozgalom két kimagasló vezetőjével hét órán át vitatták meg a „numerus valachicus“-t. Erre a vitára szükség volt, mert így ismerhette meg azokat az érveket, amelyeket a „numerus valachicus“-ellen felhozhatnak.

— Mindezek az érvek — mondotta — nem tudnak meggyőzni arról, hogy letérjek az általam választott útról. Jelenleg nem beszélhetek még egész nyíltan, mert tagja vagyok egy politikai pártnak, sőt alelnöke vagyok. Igaz, hogy csak másod- vagy harmadosztályú alelnöke és ha tulságosan messze mennék, a szent szinódus kizárna a pártból. Ezért csak hangfogóval beszélhetek. Negyvennégy év óta tagja vagyok ugyan a pártnak, ebbe a pártba születtem bele és

ebből ki nem lépek, még ha annak elhagyására is szólítanak fel.

Ha pedig kizárnának a pártból, akkor is ott találom magam körül összes régi barátomat, mert ahol én állok, ott van a párt.

A „numerus valachicus“ mozgalomával egyébként foglalkozott a nemzeti-parasztpárt állandó választmányva is. Az ülésen Mihalache elnökölt és elsőnek Lupu dr. szólalt fel és élesen megtámadta Vaidát.

— A Vaida-féle „numerus valachicus“

mondotta — úgy a bel-, mint a külpolitika szempontjából súlyos tévedés eredménye. A nemzeti-parasztpártnak továbbra is a demokratikus elvek alapján kell működnie és élesen szembe kell fordulnia mindenkivel, aki a demokrácia ellensége. Csak a demokrácia az, amely az ország progresszív haladását és civilizációját biztosítja. Nem fogadhatjuk el a hitleri elveket, mert ha ezeket követnénk, akkor az országot a káoszba kergetnénk. Az ország parasztságát, amely az államfenntartó elemet képezi, morális utakon kell felemelnünk. Külpolitikánkban pedig nagy szövetségeseinkhöz, Franciaországhoz kell irányítanunk magunkat.

Dr. Lupu azzal fejezte be beszédét, hogy nem kívánja Vaida kizárását a pártból, de azt megköveteli, hogy agitációjának végét vessenek.

Ilyen értelmű felszólítást kell Vaida Sándorhoz intézni és ha ezek után sem szünne meg demagógiája, akkor ez azt jelentené, hogy a pártból ki akar válni.

Vaida Sándor a közeljövőben ellátogat Aradra és itt is előadást tart.

Itt említjük meg, hogy a nemzeti-parasztpárt hánsági szervezete vasárnap délelőtt akart ülést tartani, de ezt a hatóságok nem engedélyezték. Talán ez is hozzájárult ahhoz, hogy Leucuta dr. hosszú táviratban a királyhoz fordult védelemért. Vaida konferenciái ellen, amelyek szerinte alkalmasak arra, hogy a békés népeket egymás ellen lázítsák. A távirat szövege a következő:

Mélységes hódolattal a következőket hozom Felsőged tudomására:

A timisoarai hatóságok azt a hírt terjesztik, hogy a Hánság loyális és békés népeit egymással szembeálló mozgalmat Felsőged helyesli. Ennek bizonyosságául az összes helyi hatóságok résztvesznek Vaida vasárnapi konferenciáján, a hadsereg és rendőrség pedig rendelkezésére áll a viszály turbulens elemeinek. A mélységesen dinasztikus és loyális hánsági nép hódolattal kéri Felsőged segítségét a terror ellen, mely elene készül.

Felsőgednek alázatos és hódoló szolgája, Leucutia.

Ugyilátszik, az oradeai tagozat részéről is kellemetlen meglepetések várnak Vaidára.

A tagozat ugyanis erélyes állásfoglalásra készül Vaida ellen, mert a tagozat nem azonosítja magát a numerus valachicussal.

A tagozat le fogja szögezni, hogy tiszteli a kisebbségi jogokat és a numerus valachicusban azoknak megsértését látja.

Március 6-án, szerdán

este 9 órakor az

IPAROS KULTURHÁZBAN

FORGÁCS SÁNDOR

művész-estje

Bevezető előadást tart:

SZÖLLŐSI ISTVÁN,

Klasszikus táncot lejt:

CZÉGKA BABA és
LEITNER MELINDA.

Párisi élményeiről beszél:

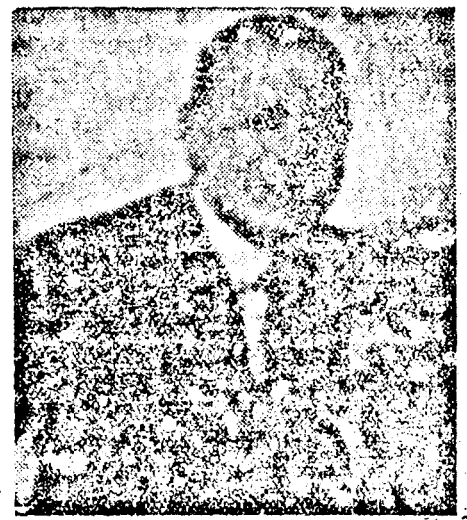
SZÉKELY ANDRÉ.

994

Régi aradi pezsgős mulatságokra emlékeznek vissza Hermann Leopoldi a neves bécsi zenehumorista

Vannak emberek, akikről száz lépés távolságról meglehet mondani, hogy hová vannak. Ilyen Hermann Leopoldi, a neves bécsi zenehumorista. Szélesen mosolygó, vidám arcú. Tipikusan bécsi. Kedélye egy pillanatra sem hagyta el. Komoly anyagi ügyekről tárgyal, de talán nem is lehet vele komolyan tárgyalni. Minden pillanatban hallani egy eredeti megjegyzést és ilyenkor a legridegebb üzletember arca is felderül. Negyvenhét éves: két gyermeke van. Az egyik leány; orvostanhallgató, másik fiú: jogász. És az apa végig járja egész Európát, hogy izelítő adien, mindenütt az utánozhatatlan bécsi humorból. Hermann Leopoldi járt már Aradon, amikor kérdészködünk tőle aradi emlékeiről, felgyog az arca:

— Háboru alatt jártam itt utoljára. Helyesebben először — teszi hozzá nevetve — Frontszínházzal vendégszerepeltem. Akkor végigjártam egész Erdélyt, de Aradról maradt egy kedves emlékem. Színház után partnereimmel a kávéházakat kerestük fel. Mondhatom, hogy sehol sem találtam oly vidámnak az életet, mint itt. Aradon



LEOPOLDI

láttam először amolyan igazi mulatást. Pezsgős-poharak repültek a nagytükröbe, asztal tetején táncolt egy vidám vidéki ur! De mindebből csak az volt a különös élmény számomra, amikor az egyik kissé becsipett állapotban levő ur egymásután három nagybögrőt tett fölkre: belerugott. Fabelhaff! Szenzációs volt. Csináltam egy számot belőle, később Bécsben sok sikert köszönhettem ennek.

Leopoldi ur a frontszínházról visszakerült Bécsbe. Egyszerre ugrott ki az ismeretlenség homályából: zenét szerzett. Minden száma sláger lett. Hallatlan népszerű volt Bécsben és a külföldiek úgy ismerték, mint a Prater-t. Lokált nyitott. Ő maga zongorázott és előadott. A lokálban rájött arra, hogy sokkal többet keres, ha megmutatja a külföldiek, hogy mi a bécsi humor. Eladta a bárját és azóta partnerével és ianítványával, a gyönyörű, vöröshajú, fiatal orosz dizőzzel, Betja Milskajával együtt aratja sikereit. Játsozott a walesi herceg előtt, Károly király udvarában, Horthy magyar Kormányzónak bemutatta tudományát és évente a budapesti Zeneakadémián tartja szokásos művésztjét.

Hermann Leopoldi azt kérdezi, hogy Aradon még mindig úgy mulatnak az emberek, mint régen? Török a poharakat és a bögröket? Felvilágosítjuk, hogy bizony az aradiak csak akkor mulatnak, ha van valaki, ki mulattatja őket.

— Akkor nincs baj — mondja nevetve, — majd én gondoskodom róla.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny“-re!

Egy évre	Lej 840.—
Félévre	" 420.—
Negyedévre	" 210.—
Egy órára	" 70.—

Külföldre havonta 50.— lejjel több.

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bul. Regele Ferdinand 4. Telefon: 151.

Fiókiadóhivatal Bul. Regina Maria 19.

A kisebbségek teljes egyenjoguságát követeli a csehszlovákiai német párt

Pozsonyból jelentik: Csehszlovákia választásokra készül. Az időpontokat még nem tűzték ki, az ottani kisebbségek azonban — s különösen a német kisebbség — erősen készülnek a választási harcra. Nitsch Andor, a Szepesség nemzetgyűlési képviselője nyilatkozattal fordult a választókhoz. A nyilatkozat így hangzik:

— Mi igenis küzdeni fogunk jogainkért és követni fogjuk Masaryknak, a köztársaság elnökének azt a tézisének, hogy

egy kisebbségi nép, mely jogaiért nem küzd, vagy azt feladja, feladja nemzeti életét.

— Mi nem akarjuk feladni a mi nemzeti életünket és ennek szolgálatában bátran vállaljuk a harcot.

— A választások előterében, melynek időpontja áprilisban vagy júniusban lesz, — aminek biztos jele, hogy a kormánynak már nincs semmiféle parlamenti programja — a mi politikai programunk a kisebbségek egyenjogúsága, a nemzeti egyenjogúság intézményes biztosítása a fennálló törvények igazságos szellemében.

A Tábla elutasította dr. Grünfeld Ede szabadlábrahelyezési kérelmét

Szombaton foglalkozott a timisoarai tábla dr. Grünfeld Ede, a Lomási Erdőipar volt ügyészének ügyével. A tábla váditanács — mint ismeretes — illetéktelennek mondotta ki magát a volt vállalati ügyész szabadlábrahelyezési kérelme ügyében és az aktákat a táblához tette át. Drincu János dr. védő a volt ügyész szabadlábrahelyezését kérte, amit azonban a tábla elutasított.

Drincu dr. ma délelőtt az aradi törvényszéknél megsürgette Grünfeld dr. ügyében a főtárgyalás kitűzését. A védő ígéretet kapott arra vonatkozólag, hogy a legközelebbi jövőben kitűzik a főtárgyalást és a veszteségi büntör ügyének aktáit visszakérlik a timisoarai táblától. *Előreláthatólag két héten belül kitűzik a nagy érdeklődéssel várt főtárgyalást.*

Használt írógépek

Srika kiárusítása alkalmi áron.
Császár
898 írógépszaküzlet
Str. Gen. Berthelot 8. Telefon: 393.

Szenzációs megújulás a kereskedelemben

Egy brailai kereskedő tipikus esete, aki ma milliomos

Brailában jobban, mint más kereskedelmi gőcpontban pusztított a krízis. A kikötői hajóforgalom ellanyhulása, a kereskedők — egy egész tömegének összeesését vonta maga után. A bukások és tönkremenések napirenden voltak.

Ez az állapot ma is tart. Jelentős cégek vegetálnak és alig bírják egyik napról a másikra. A talpraállásnak semmi lehetősége; a megújulásnak semmi perspektívája. A kikötőben nem látható a korábbi mozgás, élet.

Egy szerencsés példa

A kereskedők egyikét mégis meglátogatta és megmentette a szerencse, akkor, amikor nem is várta és nem is gondolt rá.

Ez a kereskedő egy állandó játékos volt a sorsjátékon. A lehetőségben bizalommal és kitartóan számított. A február 15-iki húzásokon sorsjegyet egy millió nyereménnyel húzták ki.

A boldogság netovábbja

Bárki megértheti, hogy ebben a bizonytalan helyzetben, amelyben igen sok kereskedő van ma, ez a váratlan milliós szerencse a legjobbkor jött. Eltűnnek az összes gondok, mint ha megletek volna babonázva. Már nem lehet beszélni a nyomasztó kereskedelmi helyzetéről. A fizetések a kellő időre teljesíthetők, a berendezéseket sokkal terjedelmesebb mértékben lehet eszközölni. Mig a mi kereskedőnk mostanig egész kimerült volt a gondoktól és a szükségétől, addig ma — hála a sorsjáték intézményének — boldog ember. A 200 lejes befektetéssel a milliós és megmentő nyereményhez jutott.

Ime egy példa a sorsjáték sok jótéteményei közül.

Ime a sorsjáték nagy előnyei, melyre számíthat mindenki.

A brailai kereskedőt ért szerencse arra készítet sokakat, hogy higgyen a játékban. A sorsjáték nem válogat és különbséget sem tesz. Vakon osztja szét a milliókat, mindenfelé. Ezért szükséges, hogy egyetlen társadalmi osztály se hanyagolja el a játékot. Ki tudja, hogy hány szegény ember szabadul a bajoktól, hány kereskedő látja megmentve vállalatát. A február 15-iki húzás ezt ékesen bizonyítja.

A jövő kilátásai

A nyeremények változatossága igazolta, hogy bárki részesülhet a szerencse kegyeiben. A brailai kereskedő esete egy a sok szerencsés eset közül.

Megkezdődött a 7-ik sorsjáték sorsjegyeinek árusítása. A kereskedők az ország minden részéből sietnek, hogy sorsjegyet biztosítsanak maguknak, bizva, hogy a szerencse őket is meglátogatja.

A nehéz viszonyokból mindenki kivezető utnak tekinti a március 15-ikével elinduló húzásokat és tényleg sokan lesznek szerencsések, mert sokan játszanak az új játékban is.

Az Állami Sorsjáték a társadalom minden rétegében osztatlan szimpátiát szerzett. Beigazolódott, hogy egy komoly és tőkéletes tervre van felépítve. A külföldi sorsjátékokat nemcsak feléri, de sok esetben meg is haladja. Eklatáns bizonyossága ennek az a körülmény, hogy Németország és Bulgária felhatalmazást kért a mi játéktervünk alkalmazására.

Munkások, hivatalnokok, kis- és nagykereskedők, földművesek, iparosok, szóval mindazok, akik játszanak, részesei lehetnek azon millióknak, amelyet a sorsjáték a 4 osztályon kisorsol.

Bizonyosság a brailai kereskedőt ért szerencse.

Izgatás vádja Reinhart Gyula ellen

Az Erdélyi Ipar egyik cikkének utja a targulsacuesci ügyészségen át a timisoarai törvényszékig — Az aradi bíróság elé kerül az ügy

Iparoskörökben nagy érdeklődéssel várták a timisoarai törvényszék szombati tárgyalását, amelyen Reinhart Gyula, az Ipartestületek Országos Szövetségének, valamint számos fontos aradi ipari intézménynek elnöke szerepelt vádlottként. Az Aradon megjelenő Erdélyi Ipar június 2-iki számában Reinhart Gyula cikket írt a kisiparosok és a betegsegélyzőpénztár problémájáról és ezen cikke miatt indult meg ellene az eljárás. Az érdekes ügy előzményei a következők:

Az elmúlt év nyarán léptették életbe az új törvényt, amelynek értelmében a kisiparosoknak is be kell iratkozniuk a betegsegélyzőbe. A targulsacuesci-i kisiparosok az ügyben az aradi központhoz intéztek átiratot és az Ipartestületek Országos Szövetségének közbenjárását kérték, hogy a kisiparot vonják ki eme kötelezettség alól. Ezzel a problémával kapcsolatosan írt cikket Reinhart Gyula, aki megállapította, hogy a törvény végrehajtási utasítása még nem jelent meg s miután ez lesz hivatalosan tisztázni a helyzetet, véleménye szerint a kisiparosoknak nem kell még jelentkezniük. A cikket az egyik targulsacuesci-i lap is átvette és az ottani ügyészség eljárást indított a lap ellen. A lap szerkesztője az Erdélyi Iparra hivatkozott, mire az ottani ügyészség a timisoarai ügyészséghez küldötte az ügy aktáit, kérve az eljárás megindítását, Reinhart Gyula, a cikk szerzője ellen.

A timisoarai ügyészség az aradi rendőrséghez továbbította az ügyet és Reinhart Gyula kihallgatása alkalmával beismerte, hogy a cikket ő írta, a leghatározottabban kijelentette azonban, hogy annak semmiféle törvénytámadó eleme nem volt. Az aktákat a timisoarai törvényszékhez továbbították, amely szombaton tárgyalta az ügyet.

A bíróság nyomban megállapította, hogy Reinhart Gyula ellen sajtó útján elkövetett rágalmozás címén indult meg eljárás, ugyanakkor azonban nem jelentkezett senkisért sértett, azaz megrágalmazott félként. Az ügyész ekkor módosította a vádat és kijelentette, hogy az ügy a Marzescu—Mironescu-rendtörvény alapján bírálendő el, amit a bíróság el is fogadott. Ugyanakkor azonban megállapította a timisoarai törvényszék, hogy nem illetékes a pör letárgyalására. Ezért elhatározta, az aktákat átteszi az aradi törvényszékhez, ahol izgatás címén vonják felelősségre Reinhart Gyula elnököt.

CENTRAL Ma utóljára!
Ez a kislány eladó!
SHIRLEY TEMPLE
Gary Cooper **Carol Lombard**
Jön: A világháború. A hadviselő államok nagyvezérkari által rendelkezésre bocsátott filmdokumentumok.

CORSO Premier!
Nem élhetek nélküled!
Zenés vígjáték, főszerepekben
Leo Parry **Pául Hörbiger**

URANIA Premier!
Marquassant regénye:
Az ordonánc.
Főszerepben **Marcelle Chantal**, az „Amok” hősnője.
A legszebb világsikerű film! Csak felnőtteknek!

SELECT Repriz-premier!
Joan Crawford — **Clark Gable**
A vágyak ritmusa

HIREK

A Nagyságos Asszony trafikja

a lőkösházai magyar határállomáson működik. A Magyarországra utazók jól ismerik az állomás épület mellett levő kis trafikot, amelyet az utasok néhány újság, vagy magyar cigaretta vásárlása céljából keresnek fel. Néhány nappal ezelőtt az aradi társaságok egyik ismert tagja utazott Magyarországra. Lőkösházán leszállt, hogy néhány lapot vásároljon. Közömbösen odaköszönt a trafikban foglalatostkodó ösz uriasszonynak, majd válogatni kezdett a lapok között. Amikor fizetni akart az uriasszony mosolygó arcára tekintett, meglepetten köszönt újra:

— Kezeit csókolom, Nagyságos Asszony!

A trafikban dolgozó uriasszony ugyanis — az aradi előkelő társaságok egykor jólismert tagja volt: özv. dr. Szalay Károlyné...

Férjét mindenki ismerte Aradon. Dr. Szalay Károly bankügyész és tekintélyes ügyvéd volt, aki néhány évvel ezelőtt halt meg. Leányuk Szalay Alice, a népszerű társasági szépség, a város legbájosabb urileánya még évekkal ezelőtt hunyt el tragikus körülmények között: egyszerű pattanásból vérmérgezést kapott, amely néhány nap alatt végzett a viruló leánnyal. Férjének elvesztése után az uriasszony rokonaihoz, a Lőkösházán lakó Vársárhelyi-családnak költözött. S miután nem tud télen elni, trafikengedélyért folyamodott. Néhány nappal ezelőtt megkapta az engedélyt és átvette a lőkösházai állomás trafikját.

Odaadón végzi új hivatását az ösz uriasszony, az aradi társasági és jótékony mozgalmak egykor buzgó résztvevője. S bizonyos, hogy az aradiak szívesen fogják felkeresni a „Nagyságos Asszony trafikját”, hogy egy kicsit elbeszélgesse nek a régi időkről, amikor a minorita-palotabeli Szalay-lakás az előkelő uritársaságok egyik kedvenc találkozóhelye volt...

Emlékszik még az ötmillós főnyereményre, amit a GOLDSCHMIDT-Bank fizetett ki négy szerencsés vevőjének? Próbáljon Ön is szerencsését és vegyen egy GOLDSCHMIDT sorsjegyet. 873

— CSÖKKEN A HAVAZÁS. Megélenkült északi és északkeleti szél, még sok helyen havas eső, vagy havazás, nyugat felől a felhőzet csökken. A nappali hőmérséklet nem változik lényegesen, éjjel azonban erősebb fagy.

— Bomba helyett — Shakespeare-ritkaságok. New-Yorkból jelentik: Mulatságos eset történt a newyorki rendőrségen. A napokban egy gyanús külsejű csomag érkezett a rendőrség címére, amiben bombát sejtettek. Bombaszakértő tanácsára a csomagot előbb vízbe helyezték és csak azután bontották ki. Nagy meglepetésre a csomagban nem megsemmisített bombát, hanem két darab tizezer dollárra értékelt antik Shakespeare-művet találtak, amelyek nemrégiben egy muzeumból elűntek. Az óvintézkedések következtében a kötetek természetesen erősen megrongálódtak.

— GOGA ÉS TILEA AZ ASTRA IGAZGATÓSÁGÁBAN. Bucurestiből jelentik: Goga Octavian és Tilea az Astra vagongyár igazgatóság tagjává cooptáltak.

— Sziám királya bebiztosította magát — lemondásra. Londonból jelentik: A Daily Express hangkoki jelentése szerint csak most tudódott ki, hogy Prajadhipok király az egyik londoni biztosító társaságnak 180.000 fontot fizetett, hogy ezzel az összeggel évi 10.000 font életjáradékot biztosítson magának. Az életjáradék a trónról való lemondás aláírásának napján válik esedékessé. A lemondást Sziámban rövidesen várják.

— MA MEGÉRKEZETT ARADRA A NYUGDIJAK KIUTALÁSA. A pénzügyigazgatóság által összeállított táblázat szerint a nyugdíjakat a következő sorrendben fizetik ki: Március 5-én a katonai nyugdíjakat fizetik ki, a polgári nyugdíjasok közül pedig a H. I. J. kezdőbetűsök kapják meg illetményeiket. Március 6-án a K. L. M. N., 7-én az O. P. R. S. Sz., 8-án a T. Ty. U. Ü. V. Z. Zs., 9-én az A. Á. B. C. Cs, március 11-én pedig a D. E. F. G. Gy-betűs nyugdíjasok illetményeit fizetik ki. A nyugdíjpénztár kéri, hogy mindenki a táblázat szerinti beosztásnak megfelelően jelenjen meg nyugdíja felvétele végett.

— Leégett Nonel Aliréd szülőháza. Stockholmból jelentik: Nobel Aliréd szülőházában tegnap tűz ütött ki, amelynek következtében az épület szinte teljesen leégett. A tűzoltókat csak későn értesítették, úgy, hogy mire megérkeztek, már a tető is lángokban állt. Egy hét éves gyermeket, akít a tűz álmában ért, csak nagynehezen tudták a lángok közül kimenteni.

— Rohamosan javul Velcsov Géza dr. állapota. Úszinte együttérzéssel figyelte három napon át Aradváros magyar társadalma azokat a híreket, amelyek Velcsov Géza dr. ügyvéd, az aradi Magyar Párt vezetője ügyének, volt magyar alpolgármesterének betegállapotáról terjedtek el. Velcsov Géza dr. súlyosabb természetű agyvérzést kapott, amelyet azonban a Posgay-szanatóriumban nyert gondos ápolás következtében sikerült visszafejleszteni, olyannyira, hogy minden nyoma felszívódott a szervezetbe és így Velcsov dr. állapota már hétfőn rohamosan javulni kezdett. A kedvező fordulat az aradi magyarság körében őszinte örömet keltett. Velcsov dr. természetesen továbbra is gondos orvosi ellenőrzés alatt lábadozik.

Hushagyó kedd

Egy nappal a magunkbaszállást szimbóizáló Hamvazó Szerda előtt, a mai hushagyó-kedden Arad iparossága hagyományos szertartások mellett tartja meg farsangbucsuatát, kedélyes baráti találkozóit. Az Iparos Otthon székében az aradi Csizmadia Céh avatja fel délelőtt új „inasait”, „legényeit” és „mestereit”, majd az avatások után közebed lesz. Délután hat órakor az aradi Husiparosok Szövetsége tartja meg hagyományos baráti találkozóit, amely egyben demonstráció is lesz a keddi nap „hushagyó”-jellege ellen. Még egy nap tehát s azután — bójtölhetünk és bűnbánatot tarthatunk: a következő Farsangig.

— Hét új állás az aradi városházán. Dr. Ursu János interimár-bizottsági elnök vasárnap reggel Bucurestiből hazaérkezett. Ursu dr. Juca bellügyi államtitkárral letárgyalta a városi költségvetési módosítás részleteit, amelyeket a Banca Victoria-val létesített egyezmény tett szükségessé s megnyerte a belügyminisztérium hozzájárulását a költségvetés módosításához. Egyébként a belügyminisztérium megadta ahhoz is hozzájárulását, hogy a város három tisztviselői és négy városi alkalmazotti helyet újlag betölthessen. Így tehát hét új állásra hirdetnek nyilvános versenypályázatot az aradi városházán.

Kézimunka anyagok,

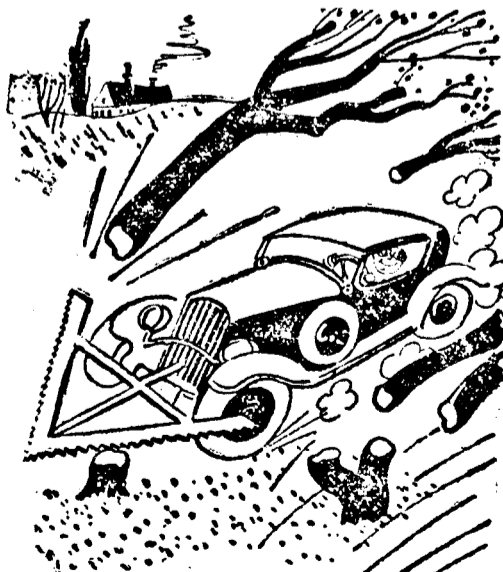
szőnyeg szövéshez fonalak, harsnyák, rövidárúk 27 év óta olismert szolid minőségben, olcsó árban 1062

WEISZ és BENJAMIN cégnél

Bulevardul Regina Maria No. 8.

— Kalocsára akarják szállítani Aradról Nagy Sándor vértanu hamvait. Kalocsáról jelentik: Kalocsa város társadalma mozgalmat indított, hogy az Aradon nemrégiben feltárt vértanu sírokban megtalált Nagy Sándor József hamvait ideszállítsák. Nagy Sándor Józsefet ugyanis rokoni szálak fűzték Kalocsához. Ha megengedik majd az elszállítást, úgy nagy ünnepekkel mellett helyezik el Kalocsán diszsihelyen és a város társadalma síremléket állít számára.

Kezdő urvezetők öröme



avagy: új találmány, amely megóvja a tehetőséges autóvezetőket attól, hogy menetközben a fák a gépnek rohanjanak.

— Felmentették Paupera bankigazgatót. Budapestről jelentik: A budapesti törvényszék kihirdette az ítéletet a Földhitelbank perében. A bíróság dr. Révay Pált három hónapi fogságra és politikai jogainak három évre való felfüggesztésére ítélte, míg dr. Paupera Ferencet bűncselekmény hiányában felmentette a vád és annak következményei alól. Ez az ítélet a magyar főváros pénzügyi és társadalmi köreiben nagy feltűnést keltett.

— Házasság. Fischer Annie Arad (Dranti) és dr. Grosz Andor ügyvéd (Halmagiu) f. hó 3-án, vasárnap házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

— Feltalálták a folyékony rezet. Csikágóhól jelentik: Nyolc évi kísérletezés után két amerikai vegyésznek sikerült a rezet hosszabb ideig folyékony állapotban tartani, úgy, hogy a jövőben az festészet céljára is alkalmas lesz.

— Dr. Tenner Vilmos san-nicolaui főorvos halála. Általános részvétet váltott ki úgy San-Nicolau-Maren, mint Aradon az a hír, hogy dr. Tenner Vilmos közbecsülésben álló san-nicolau-marei főorvos elhunyt. Dr. Tenner Vilmos egy ideig a budapesti Rókus-kórházban működött, majd pedig az akkor már ismert orvost gróf Nákó meghívta a san-nicolau marei Berta-kórház élére. Évtizedeken át működött itt mint igazgató-főorvos és az ő munkásságának tudható be a kórház megnagyobbitása és fejlesztése. Az impériumváltozás után már csak magánpraxist folytatott, az utóbbi időben pedig betegsége meggátolta a munkában. Hetvenöt éves korában egy szivvroham végzett vele. Aradon kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése kedden délután lesz San-Nicolau Maren.

— Átéptik a budapesti Margit-hídat. Budapestről jelentik: A budapesti Margit-hídat az egyre növekvő forgalom miatt a jövő nyáron átépítik. Az erre irányuló munkálatokat júniusban kezdi meg. Az átépítés alkalmával a Margit-hídat déli irányban öt és fél méterrel kiszélesítik.

— MAGYAROK GYŐZTEK A RÓMAI OLASZ-MAGYAR VIVÓ.BAJNOKSÁGON. Rómából jelentik: Vasárnap tartották meg Olaszország és Magyarország kardvívói a bajnokságot, amelyen azonban a magyar olimpiakonok tudvalevőleg nem vettek részt. A magyar csapatban Kovács, Rajcsányi és Raicsi mérkőzött az olasz Pinton, Montano és Scopetével. A mérkőzés mindvégig a magyarok fölényével folyt le és végül is a magyar csapat 6:3 arányú győzelmével végződött.

— A Zsidó Nemzeti Szövetség aradi csoportja jól sikerült cionista-meetinget rendezett vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel a Fehér Kereszt nagytermében. A meetingre Aradra érkezett dr. Rachel Klompus (Tel-Aviv), valamint dr. Nohel Sándor timisoarai ügyvéd és mindketten nagyhatású előadást tartottak. A meetinget Gara Ármin dr. nyitotta meg, aki után Téthy József tanár emelkedett szólásra. Üdvözölte a vendég-előadókat, majd pedig Palesztináról, végül pedig Mőzesről beszélt szívesen, érdekesen. Most az aradi zsidó ifjúsági blokk megbizottja héber nyelven köszöntötte az illusztris vendégeket. A nagy tetszéssel kísért előadás után a Keren Hateszod nevében dr. Dohány Sándorné köszönetet mondott a két vendégnek értékes előadásaiért és ezzel a meeting véget is ért.

— A gyomorfájás, gyomornyomás, bélsárgaság, alhasi vérbőség, nagyfoku erjedés, rossz emésztés, fehér nyelvlepedék, kábultság, fülzúgás, halvány arcszín, migrén, kedvetlenség a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által igen sok esetben hamarosan elmúlik. Az orvosi világ azért nyilatkozik a legnagyobb elismeréssel a magyar Ferenc József vizről, mert hatása izgékony bélrendszerű egyéneknél is megbízható és rendkívül enyhe.

— A siriai bíró elleni merénylettel vádolt gazda a vádtanács előtt. Az aradi törvényszék vádtanácsa ma délelőtt foglalkozott a siriai bíró ellen elkövetett merénylet ügyével. A vizsgálóbíró — mint megirtuk — szombaton vizsgálati fogságba helyezte az egyik gyanúsítottat. Varadean György siriai gazdát. A mai vádtanácsi tárgyaláson a gazda védője: dr. Petice Petrila ügyvéd védeence szabadlábra helyezését kérte. Varadean kijelentette, hogy semmiféle merényletet a bíró ellen nem követett el és a házkutatás alkalmával nála talált revolver nem az övé. A vádtanács a vizsgálat érdekében megerősítette a vizsgálati fogságra vonatkozó döntést. — Itt írjuk meg, hogy Ionescu törvényszéki orvos szombaton kiszállt Siria községbe, ahol megvizsgálta Matu György bíró és látéletet vett fel a bíró sérüléseiről.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

RÉNYI: Bulevardul Regina Maria.
KAIN: Piata Avram Iancu
NIEDERMAYER: Piata Sit. Sava.

Még 4 napig a talisoarai kórház-sorsjegy!

Főnyeremény Lei 100,000. Egy sorsjegy ára Lei 25. Aradi főelárusító **Bleier-traffic**, Str. Matei Corvin 1. Vidéki rendelésnél 7 lei postaköltség melléklendő. 1038

— **Fenyves Ferenc dr. aradi látogatása.** Közel 10 évi távollét után ma ismét Aradon járt dr. Fenyves Ferenc, a szabadkai „Bácsmezei Napló” főszerkesztő-tulajdonosa. A mai „Napló” tudvalevőleg Jugoszlávia legnagyobb magyar lapváltalata, amelynek a mai nivóra való fejlődése dr. Fenyves Ferenc nevéhez fűződik. A szabadkai főszerkesztő Timisoara rokonainál töltött néhány napot és ma egyik kedves aradi rokonának, dr. Nagy Sándornak, a kiváló magyarpárti politikusnak látogatására Aradra érkezett. A délután folyamán több baráti látogatást is tett, majd Timisoara utazott, ahonnan a közeli napokban visszatér Szabadkára.

— **Aradi huszárparosok küldöttsége tisztelettel Cotioiu Romulus dr. képviselő vezetésével Ursu János dr. városi interimár-bizottsági elnök előtt, aki előtt ismertették a városi állategészségügyi hivatalnak egyik intézkedését, amellyel fölösleges módon akadályozza az állatok vágatását. A küldöttséget Ursu dr. megnyugtatta, hogy hivatalos uton fogja kiküszöbölni a vágatásokat gátló intézkedéseket.**

— **Megtalálták az egyik budapesti zálogházban Perczel Zita elkopott ékszerét.** Budapestről jelentik: Egy Rákóczi-uti ékszerkereskedő a lapokban leközölt fényképről, amiket a rabló festőművészről vettek fel, ráismert arra a fiatalemberre, aki neki egy értékes ékszeret kínált eladásra. A kereskedő nem vette meg a briliánsot mert gondolta, hogy nem egyenes uton jutott a fiatalemberhez, de ez ennek ellenére az ékszer zálogcéduláját nála hagyta. A rendőrségnek beszolgáltatta az ékszerész a zálogcédulát és így Perczel Zita hozzájutott elkünt és 2500 pengőt érő ékszeréhez.

— **Az aradi evangélikus egyházközösség közgyűlése.** Az aradi evangélikus egyházközösség tegnap délelőtt hivatali helyiségében közgyűlést tartott, amelyen a főgondnoki állás mellett betöltendő gondnoki pozíció kérdése került tárgyalásra. Az egyházközösségi gyűlés elhatározta, hogy gondnokká Kászonyi János volt banktisztviselőt nevezi ki, akinek teendője főleg az adminisztrációs ügyek intézésében merül ki. Kászonyi János feladata lesz az egyházközösségi adóügyek nyilvántartása, az egyházi adók beszedésének ellenőrzése, az egyházközösség házai körül felmerülő teendők ellátása. A gondnoki állás betöltése után Leitner Mátyás kántor kérésével foglalkoztak. Leitner Mátyás, aki jelenleg betegsége miatt akadályozva van munkájában, helyetteséről gondoskodott. A helyettesét, aki különben leánya, Paál Jenőné, a gyűlés elfogadta, sőt egyhangulag elhatározták, hogy dacára a kántor betegségének, amely lehetetlenné teszi számára a közreműködést, teljes fizetést élvez a jövőben is.

— **A Svábhegyi szanatórium Budapest centrumától 12 percre fekszik.** Kurája pontos betartása mellett élvezheti egy ragyogó világáros örömeit.

— **Az aradi nyomdászok évi közgyűlése.** Vasárnap tartották nagy érdeklődés mellett az aradi nyomdászok évi közgyűlésüket. Kozsinek Sándor elnöki megnyitóját követően Vostinár György tartalmas beszédben mutat rá a vezetőség mult évi oktató és kulturális munkájára, amelynek kimagasló eseménye volt a novemberi nyomtatványkiállítás, valamint a szaktanfolyam létesítése. A pénztári jelentés alkalmával kitént, hogy a nyomdász-szövetség aradi kerülete 199.000 lej nyugdíj, 70.000 lej munkanélküli- és 12.000 lej betegsegélyt utalt ki tagjai részére. Ez a több mint egynegyvedmillió lejnyi segély igazolja azt az áldozatkész hivatást, melyet még a mai válságos időkben is a nyomdász-szövetség önfeláldozóan elvégez.

— **Wizo.** A mai előadás elmarad.

— **Autókarambolok Aradon.** Körösi Ferenc timisoarai sofőr, Timisoara 824. számú luxusautót vezetve és Aradon a Calea Grivitoi összeütközött egy Ar. 1314. számú autobusszal. Szerencsére az összeütközésnek nem volt komolyabb következménye. — **Vég József turdai lakos autójával a micalacai uton levő sorompónak hajtott neki és a sorompót eltörte.** Megindult ellene az eljárás.

— **Három évi feyházra ítélték a lett antiszemita vezérét.** Rigából jelentik: A haditörvényszék három évi feyházra ítélte a rendeletileg feloszlított jobboldali radikális antiszemita szervezet vezérét, Celmiust, mert a tilalom ellenére titokban folytatta az egyesület működését. A szövetség tisztikarának többi tagjait 4 hónaptól 2 évig terjedő börtönrre ítélte.

— **Az Aradi Magánintézmények Egyesülete** olvasótermében (Str. V. Goldis No. 6.) vasárnap délután 5 órától tánc. A tagok vendégeket is hozhatnak.

— **Tüzesetek az Astra-gyárban.** Az aradi Astra-gyár ugynevezett fa-száritóiban, ahol több vagon faanyagot raktároztak el, szombaton éjszaka tüz ütött ki. A veszedelmet csakhamar észrevették és az Astra-gyár tűzoltói rövid idő alatt eloltották a tüzet. Ma délután a száritóban újabb tüz ütött ki, de még mielőtt nagyobb méreteket ölthetett volna, a tűzoltók közbeleptek és eloltották. A száritóban levő fa-anyagot idejében sikerült kivinni, úgy, hogy annak csak jelentéktelen mennyisége égett el.

Adóbonokat

és

Allampapirokat

legelőnyösebb napi árban 144

VESZ és ELAD

GOLDSCHMIDT BANK RT.

— **Részleges tisztújítás az aradi ortodox zsidó hitközségben.** Az aradi ortodox zsidó hitközség vasárnap délután gyűlést tartott, amelyen részleges tisztújítást vittek keresztül. Két új gondnokot kapott a hitközség Friedmann József és Engel Vilmos személyében. Képviselőtestületi tagokká a következőket választották meg: Adler Salamon, Epstein Simon, Finkelstein József, Feinkuchen Izidor, Feldmann Samu, Hacker Miksa, Lipkovits Gyula, Moskovits Ábrahám, Schleifer Jakab, Steiner Jakab, Teu. Holz József, Wieser Jenő.

— **A serdiülő ifjuságnak adjunk hetenként legalább egyszer reggel felkeléskor egy-egy kis pohárral természetes „Ferenc József” keserűvizet,** mert gyomor-, bél- és vértisztító hatásának, fiuknál és leányoknál egyaránt, igen fontos eredményeket köszönhetünk.

A vese, hólyag, épe és gyomorbetegségek legbiztosabb gyógyszere a paptamási „Lithynia” ásványvíz

Gyógyít. Kapható mindenütt. Üdít.

Főlerakat:

Kardos Miklós utóda

Arad, Str. Eminescu 16. Tel. 686. 411

— **Eltűnt aradi tanuló.** Az aradi rendőrség eltűnési osztályán ma megjelent Preda Gerasim Avram Iancu-tér 12. szám alatti lakos, aki bejelentette, hogy 14 éves Gyula nevű fia, aki az aradi fa-és fémipariska övendéke, még február 26-án eltűnt lakásáról és azóta nem jelentkezett. A rendőrség megindította a nyomozást Preda Gyula hollétének kiderítésére.

Az aradi masamód-bál nagyszerű divatrevüje

Nagyszerűen sikerült, divatrevüvel egybekötött teadélután rendeztek az aradi masamódok az Iparos Otthon nagytermében. Az aradi masamódok teadélutánját nagy érdeklődés előzte meg és emlékező a tavalyi óriási sikerre, mindenki már előre biztosra vette, hogy a kitűnő hangulat ezúttal sem marad el. Minden várakozást felül mult a masamódok teadélutánja, amelyen válogatott elegáns közönség jelent meg. A teadélután rendezőségének lázas munkája, amellyel heteken keresztül fáradhatatlanul dolgoztak a siker érdekében, eredményes volt, mert a mulatság úgy erkölcsileg, mint anyagilag kitűnően sikerült. A teadélután bevételeit jótekonny célra fordítják, amennyiben egy elaggott és munkaképtelen masamódnak rendeznek be otthont.

A délután attrakciója kétségkívül a divatrevü volt, amit Faragó Böske iparművész konferált be igen érdekesen és színesen. A divatrevü felvultak az 1935-iki tavasz és nyár toalettjei. A következő szalonok mutattak be szebbnél szebb holmikot: „Lyoné” üzlet gyönyörű kabátokat, retiküllöket, Gizi szalon, Dein Paula, Deutsch Josefín Cioban szalon, „Lotty” szalon, „Hunniá” szalon, „Anni” szalon, „Ila” szalon kalapokat, Csetella divatszalon ruhákat, „Modern” gyermekruha szalon, izléses, ügyes gyermekruhákat, míg az Ivánka szalon szebbnél szebb fehérműket mutatott be. Nagy sikerük volt az Apponyi-cég nagyszerű cipőudonságainak. A csinos manekenek modern hajviseletét a Molnár fodrász-szalon készítette. A divatrevü kívül tombola szórakoztatta a megjelenteket, majd pedig reggelig tartó táncra került sor.

— **Sakkmérkőzés.** Vasárnap délután 3 órai kezdettel játszott a barátságos csapatmérkőzését az SGA—Hakoah 5-ös csapata, 3 és fél—1 és fél pontarányban a Hakoah javára. Tekintettel arra, hogy a Hakoah Aradváros csapatbajnoka, az SGA az elért eredményt nagyra becsüli. Részletes eredmények: Dima (SGA)—Dénes (Hakoah) 0—1, Abraham (H)—Weisz (S) 0—1, Révész (S)—Bildhauer (H) 0—1, Bizam (H)—Reichel (S) 1—0, Bellai (S)—Neumann (H) fél—fél.

— **Az Aradi Csizmakészítők Özvegységéző Társulata** ez évi szokásos villásreggelijét március 5-én, húshagyó kedden az Iparos Otthonban tartja meg. Az ünnepély díszmesteravatással lesz egybekötve. Felkérjük egy rendes, mint tiszteletbeli tagjainkat, szíveskedjenek minél nagyobb számban megjelenni. Az elnökség. 1048

— **A végrehajtónak is van szíve.** Szabadkán megható történet játszódott le, amely azt bizonyítja, hogy némelykor a végrehajtónak is van szíve. Mamuzsics Pál öreg földmivesnél megjelent két végrehajtó, egy tisztviselő és egy rendőr. Adóhátralék miatt jöttek foglalni. Amikor beléptek az öreg földmives egyetlen szobájába, Mamuzsics az asztalnál ült és sirt, a felesége pedig ágyban fektült és már alig volt eszméleténél. A végrehajtók hamarosan megtudták, hogy az öreg házaspár három napja nem evett. A végrehajtók egymásra néztek, aztán egy-kettőre összeadtak ötven dinárt és odaadták az öreg földmivesnek. Mamuzsics Pál rohant a közeli péküzletbe, ahonnan sietve tért vissza kenyérrel és tejjel. Odaterdelt felesége mellé és akárcsak valami gyermeket, úgy etette meg. Az asszony láthatólag jobban lett az ételtől. Aztán maga az öregember is evett. A végrehajtók pedig kijelentették, hogy a foglalást jobb időre halasztják és eltávoztak.

— **A lipovai „Frohsinn” dalegylet** műsoros táncestélye. Szombat este tartotta meg a „Frohsinn” német dalegylet műsoros táncestélyét a „Central” szálló összes termeiben, melyen megjelent a lipovai Polgári Dalkör és a Munkás Dalegylet is. A műsor a dalárda énekszámából, valamint egyfelvonásos szindarabokból állott. A dalárda, mely 2 éve alakult meg Heber Ferenc karnagy vezénylete alatt, az énekszámokat a legprecízebb előadásban hozta. A szindarabokban feltűntek játékkészségükkel: Adamsz Mária és Elizabéth, Eckert Péter, Parisohn Péter, Vittich József, Huppaner Péter, Pans Katherina, Koch Elizabéth. Előadás után tánc következett, mely a reggeli órákig tartott az Önk. tűzoltó zenekar hangjai mellett. A példás rendezés Nitsch Eduard, dr. Lindner Rudolf ügyvéd és Japport Ignác bankigazgató érdeme.

Modern háló- és ebédlő-butorokat

a legjobb kivitelben kedvező áron vásárolhat:

BUTORUZLET

Str. Brancovici 1. (v. Földes-palota) 65

Butorüzem: C. Saguna 184. Csatlós.

— **Nagyszabásu jelmezbál Rovinen.** A rovinei és peclai iparos és kereskedő ifjuság vasárnap este az Iparos Kulturházban nagyszabásu jelmezbált rendezett. A bál kitűnően sikerült és a közönség pompás hangulatban mulatott a jazz- és cigányzene mellett a reggeli órákig. A rendezőség a jelmezesek névsorát a következőkben állította össze: Kovács István (tirolai nő), Marócsek Manci (balett), Sisa Ica (fiu-leány), Donath Mariska (török nő), Márton Magda (cigány leány), Bleicifer István (spanyol férfi), Jackó István (ó német vadász), Simonits Pál (francia nemes), Mester András (gigerli), Csordás Mihály (spanyol férfi), Biró Manci (pierette), Schelb Aranka (bohóc), Kocsik Mátyás (orosz tiszt), Káli Mihály (testőr), Sipos András (kozák), Hegyes János (kocsis), Nagy Márton (dominó), Széles István (skót), Hajas Bözsi ördög), Danicsko Irén (cigányleány), Schneider Dóra (margarett), Humeli János (dizsmagyar), Kelemen János (orosz huszár), Csordás István (maharadzsa), Pirocska István (vörös huszár), Veseli Manci (rikkancs), Tóth Panni (pierette), Tóth Mária (parasztember), Bakos Amália (menyecske), Katona Teri (rokkokó), Angyal Péter (török basa), Winkfein Ferenc (vadász), Ardelean Demeter (orosz tiszt), Orbán Matild (spanyol leány), Schuller Regina (táncosnő), Kelemen Mária (ara), Papp József (János vitéz), Zamfir Constantinné (hindunó), Hagyák Judit (szobalány), Kovács Imre (testőr), Gáspár Pál (cigánylegény). A jelmezverseny zsűrije a női jelmez I. díját Danicsko Irén (cigányleány), II. díjat Katona Teri (rokkokó). A férfi jelmez I. díját Ardelean Demeter (orosz tiszt), II. díját Mester Andrásnak (gigerli) ítélte.

Március 7-én, csütörtökön este 9 órakor a 60 tagu HAZAMIR hangversenye az Iparos Otthon-ban

SPORT KÖZLÖNY

Győzött a jobb csatársor...

ILSA-AMEFA 4:2 (3:1)

A Gloria-pálva „ketrecében“ játszotta le a két csapat kupamérkőzését, amelyet a kétségtelenül jobb támadókvintettel rendelkező timisoarai csapat nyert meg az adott körülmények között — megérdemelten. Mintegy 1500 néző előtt a következő összeállításban álltak fel a csapatok: ILSA: Eichler—Tiefert, Molnár—Stulák, Albert, Barna—Klimek (Herzog), Herzog (Klimek), Wetzler, Lőcse, Kozma. — AMEFA: Bugarin—Gömöri, Csajka—Szurgyi, Szabó Béla, Tóth—Cucula, Dvorzsák, Szaniszló, Farkas, Gerold.

Az AMEFA kezdi a játékot, de

az ILSA jobban mozog a sártengerben,

az AMEFA tologató játéka belevész a pocsolnyákba. Már a 13. p-ben a balszárny összejátekából Herzog szerzi az első gólt, de a következő percben védelmi hibából Szaniszló egyenlít. A 20. p-ben és a 25. p-ben Klimek, illetve Herzog lövései újabb eredményt jelentenek az ILSA-nak és szünetig már nem változik az eredmény.

Helycsere után

a játék irama erősödik, az AMEFA is sokat támad,

de gólt csak a 17. p-ben ér el fault miatti

11-esből Cucula révén. A játék hátralevő része igen kemény, aminek előbb Lőcse, később pedig Lőcse rugása nyomán Gömöri az áldozatai. Az utóbbi faultnál Lőcsét a bíró kiállítja, Gömörit pedig le kell vinni a pályáról. Közben a 32. p-ben Wetzler átadásával Klimek állítja be a végeredményt.

A győztes csapat védelme jó átlagjátékot produkált, legjobbjá Eichler kapus. A halvesorban Albert kitűnő, a csatársor pedig szerves egészet képező kvintett, amely nemcsak a mezőnyben dolgozik jól, hanem a kapu előtt is feltalálja magát. Legjobbjá kétségkívül Klimek, de valamennyi tagja csak dicséretet érdemel. Az AMEFA védelme jól játszott, voltak kisebb hibák, de ezek a korai szezonra vezethetők vissza.

A halvesor és a csapat legjobbjá Tóth,

aki ezuttal rendkívül agilis volt. A csatársor játéka a sárba fulladt. Szaniszló játékaról az irrécális talajon nem lehet kritikát mondani. Néhány huzásával és leadásával izelítőt adott klasszisából, irányítóképessége azonban csak megfelelő talajon fog kibontakozhatni. Az összekötők gyengén működtek, a szélsők közül pedig csak Cucula tetszett. Tunca dr. bíró nagyjából kielégített.

Meglepetések a kerületi bajnokság csonka fordulóján

Az SGA biztosan tartja élpozícióját — Az Intelegerea a Transilvániát, a Juventus az Unireát győzte le — Az Olimpia-PTT és Tricolor osztozkodtak a pontokon

Az aradi kerületi bajnokság első tavaszi fordulója a meglepetések jegyében folyt le, ugyanis két meccs végződött váratlan eredménnyel. Elsősorban az újdonsült elsőosztályúnak számító Intelegerea biztos győzelme meglepetés a favorit Transylvania felett, de meglepetésszámba megy az Unirea veresége a Juventustól. Az SGA a második féldőben tetszés szerint győzött a Hakoah ellen, a Tricolor és Olimpia-PTT pedig kemény játék után osztották a pontokat. A táblázat az első tavaszi forduló után a következő:

1. SGA	10	8	2	—	41	8	18
2. Intelegerea	10	6	2	2	22	15	14
3. Transylvania	10	5	2	3	22	17	12
4. Olimpia-PTT	10	5	2	3	26	22	12
5. Hakoah	10	4	2	4	27	25	10
6. Tricolor	10	3	4	3	13	13	10
7. Unirea	10	4	1	5	19	23	9
8. Soimi-CFR R. A.	9	3	1	5	15	17	7
9. Sparta	9	1	1	7	13	38	3
10. Juventus	10	1	1	8	9	28	3

A négy mérkőzésről alább adjuk beszámolóinkat:

SGA—Hakoah 5:1 (2:1). A két régi rivális találkozása élénkírámu játékot hozott, amely az első féldőben kiegyenlített volt, szünet után azonban a tornászok állóképességük révén biztosan győztek. Metz és Fritz góljait Schwarz 11-esből lött gólja követte, majd szünet után Fritz (2) és Körösladányi góliaival biztosította az SGA a győzelmet. A győztes csapatban Kecskés, Csipai, Fritz és Kovács,

a Hakoahnál Kerkai, Schwarz, Grosz és Albert a legjobbak. Bíró: Cégka.

Intelegerea—Transylvania 4:1 (3:1) Az Intelegerea csapkodó játék után, megérdemelten győzte le ellenfelét. Az első féldőben Merkl és Farkas II. (2) góljaira 11-esből Illin válaszol, szünet után azonban az Intelegerea Merkli révén újabb gólt szerez. Bíró: Chiral.

Olimpia-PTT—Tricolor 1:1 (1:0). Kemény játék után egy-egy pontot „hódítottak“ el a csapatok a sárból. Az eredmény egyébként az erőviszonyoknak megfelelő és az Olimpia gólját Bermoser, a Tricolorét pedig Pomacek szerezte. Bíró: Maccan.

Juventus—Unirea 1:0 (1:0). A Juventus értékes győzelme meglepetésszerű, de reális. Az egyetlen gólt már az 5. percben éri el a gáji csapat. Jakab átadása után, Kohányi révén. Továbbra is a Juventus marad támadásban, de az eredmény nem változik. Bíró: Gencsi.

O Szövetségi díj: AMEFA II. —Tricolor 6:2 (3:0). A Hakoah—Soimi-CFR R. A. szövetségi díjmérkőzés, a delegált, bíró késése miatt elmaradt.

O Uj 4-szer 200 méteres uszókord. Magdeburgban a Magdeburg 96 négyszer kétszáz méteres gyorsuszó stafétája megjavította a magyar uszóstaféta által eddig tartott 9 perc 27 másodperces Európerekordot. A német staféta új rekordja 9 perc 22.2 mp.

Értékes döntelent harcolt ki a Gloria az Unirea-Tricolorral szemben

Unirea-Tricolor—Gloria 1:1 (1:1)

Bucurestiből jelentik: A nemzeti bajnokság első fordulójára a két kitűzött mérkőzés közül az egyik Timisoarán elmaradt és így csupán Bucurestiben az Unirea-Tricolor és Gloria mérkőzése került lebonyolításra. A Gloria végig jobb volt ellenfelénél és a győzelemtől csak a lehetetlenül pártoskodó sibiui Dordea bíró fosztotta meg az aradi együttest.

A kék-sárgák főképpen a második féldőben voltak jók,

de minden góllal kecsgetető akciójukat a bíró megállította. Már az 5. p-ben Sonny Niculescu révén a bucarestiek vezetnek, de a 7. p-ben sikerül a Gloriának Barbu góljával egyenlítetnie. A 32. p-ben indokolatlanul 11-est ad a bíró a Gloria ellen, ezt Niculescu kapu fölé küldi. A második féldőben az aradiak támadást-támadásra vezetnek, de az eredmény nem változik. A nemzeti bajnokság alsó csoportja a vasárnapi meccs után így fest:

8. Gloria	12	4	3	5	20	30	11
9. CFR	11	4	—	7	17	23	8
10. Juventus	11	3	2	5	14	22	8
11. Unirea-Tricolor	12	2	4	6	24	28	8
12. AMEFA	11	1	—	10	12	28	2

Meglepetésmentes forduló a magyar profiligában

Győztek az élc csapatok: változatlan a sorrend

Budapestről jelentik: A magyar profilig vasárnapi fordulója érdekes összecsapásokat hozott. A Hungária és Ujpest meccsei ugy indultak, hogy meglepetés lesz, de azután a „nagy csapatok“ mégis biztosították győzelmüket. A forduló legnagyobb meglepetése a Ferencváros impozáns győzelme Szegeden. Beszámolóink a következők:

Ferencváros—Szeged FC 6:1 (3:0). A Ferencváros multheti gyengébb teljesítménye után ezuttal ismét kiváló produkált. Góljain Sárosi (4). Kemény és Mooré osztottak, a szegediek gólját Tombácz szerezte.

Ujpest—Phöbus 2:0 (0:0). A Phöbus kemény ellenfélnek bizonyult, amely nem egykönnyen adta meg magát. A gólokat Vincze és Kocsis szereztek.

Hungária—Bocskai 4:2 (1:2). A Bocskai már 2:0-ra vezetett, de a Hungária szünet után bebiztosította győzelmét. Góllövők: Cseh (3) és Vigh IV., illetve Janda és Kocsis (öngól).

Kispest—III. kerületi FC 1:1 (0:0). A Kispest nem bírt a feljavult kerületiekkel, akiknél Hirzer jól mutatkozott be. Góllövők: Nemes, illetve Sárvári.

Soroksár—Budai „11“ 3:2 (2:0). A Soroksár értékes pontokat szerzett. A gólokat Varga (2) és Magyar II., illetve Sztanicik és Vadász (öngól) szereztek.

Attila—Somogy 2:1 (1:0). A kiesésre álló Somogy sorsa meg van pecsételve. Az Attila góljait Molnár és Szegő, a Somogyét Hárái lötte.

A vasárnapi forduló után a bajnokság állása a következő:

1. Ujpest	37:0	gólarány	20	pont
2. Hungária	43:17	„	19	„
3. Ferencváros	45:24	„	19	„
4. Kispest	23:28	„	13	„
5. Szeged	25:31	„	13	„
6. Attila	17:31	„	13	„
7. Bocskai	28:26	„	12	„
8. Soroksár	21:29	„	12	„
9. Budai „11“	26:22	„	11	„
10. Phöbus	30:32	„	11	„
11. III. ker. FC	18:25	„	10	„
12. Somogy	12:51	„	8	„

(Valamennyi csapat 13 mérkőzést játszott.)

VÁROSI SZÍNHÁZ

Március 6.

LEOPOLDI és MILSKAJA,

egyetlen aradi hangversenyére még néhány jegy kapható

941

„Egy est bécsi humorral“

Sportegyesületi közgyűlések

Vasárnap két aradi sportegyesület tartotta meg rendes évi közgyűlését, amelyekről az alábbiakban számolunk be:

Hakoah-közgyűlés

A Hakoah-sportegyesület vasárnap délelőtt tartotta meg nagy érdeklődés mellett klubhelyiségében rendes évi közgyűlését, amelyen a különböző jelentések elhangzása után a következő tisztikart választották meg egyhangú lelkesedéssel: Diszelnökök: Grosz Józsefné, Fischer Jenő dr., Haralamb Henrich, Hertzka Armin, König Miksa, Lázár Samu, Lakatos Aladár, Schütz Henrik dr., Vajda Jakab dr., Wiesel Jenő. Elnök: Salamon I. Béla dr. Ügyvezető-elnök: Brecher Zsigmond. Al-elnökök: Bildhauer Alfréd, Altmann Ignác, Deutsch Siegfried, Fuchs Albert dr., György István, Erdős György, Haber József dr., Halász Dezső, Holtzer Jenő, Schwartz Mihály, Merkler Pál, Steiner Jenő dr., Vajda Béla, Wiesel Hermann, Székely László dr., Zuckermann, Weisz Arnold, Komlós József, Szigeti Oszkár, Főtítká: Schlesinger László, Títká: Bársony István. Pénztárnokok: Grieshaber Dezső, Lengyel László. Ellenőrök: Gárdos Lajos és Steiner Harry. Klubgazda: Löwy Jenő. Ügyészek: Feiner Andor dr., Gerő Sándor, Kalmár János dr. Orvosok: Biksz Mór dr., Hersch Andor dr., Pécsi Zoltán dr., Rosenberg Zoltán dr., Simon Ernő dr., Thau Ernő dr., Téthi Pál dr. Sportigazgató: Lázár Henrik. Szakosztályvezetők: box: Schulhof Lajos, futball: Engel Márton és Messer Sándor, ifiúsági: Braun László, asztali-tennisz: Emmer Sándor, torna: Held Béla, művezetők: Davidovits Szidor, Hoffmann Henrik, Pollák Imre, sakk: Kohn Sándor, vívás: Weinberger István. Választották még 19 tagu választmányt.

Juventus-közgyűlés

A tagok élénk érdeklődése mellett tartotta meg vasárnap délelőtt a gáji Juventus-sportegyesület rendes évi közgyűlését, amelyen a Juventus-tagok klubszeretetről tettek tanúságot. A közgyűlésen került megválasztásra az egyesület új tisztikara, amely a következő: Diszelnök: Báró Neuman Ferenc. Tiszteletbeli elnökök: Ferdinand György, Jónás Vazul, Popoviciu Ioan, Herzog Tibor, Lévai Sándor. Elnök: Zsoltész János. Al-elnökök: Czelecz Gábor, Polyák András, Schauer Bernát, Vida József, Petrilá Simon. Ügyész: dr. Sztanojev Miklós. Orvos: dr. Popp Theodor. Títká: Konrád Miklós. Jegyző: Bariák Imre. Pénztárnok: Szeidlé István. Futballszakosztályvezető: Fäder Zoltán. Igazgató: Rudolf János. Gazda: Riesz Sándor és 40 tagu választmány.

O Belföldi eredmények. Timisoara: Chinezul-Ripensia 6:4 (3:0). Barátságos. CAT-RGMT 2:2 (2:1). Nemzeti Bajnokság B) csoport, Politechnica-ZsSE 2:1 (0:1), kerületi bajnokság. — Oradea: CAO-Universitatea 8:0 (4:0), az „U” tréningje legelején tart. Crisana-Staruinta 3:0 (3:0). — Cluj: Romania-CA Cluj 5:1 (2:1). — Resita: UDR-Rapid (Timisoara) 3: 2 (1:0). — Bucuresti: Makkabi-Juventus 7:4 (5:1).

O Külföldi eredmények. Olaszország: Triestina-Ambrosiana 1:1. Lazio-Bologna 3:1, Alessandria-Torino 3:0, Juventus-Sampierdarena 4:0. — Róma-Napoli 4:0. — Brescia-Milan 1:0. Pro Vercelli-Fiorentina 2:0. Palermo-Livorno 3:0. — Franciaország: Red Star Olimpique-FC Sete 2:0, Olimpique Marseille-FC Sochaux 3:0, FC Fives-OS Metz 2:1. Stade Rennais-FC Rouen 1:0. — Csehország: SK Pilsen-Slavia 2:2 Kolin-Kladno 1:0, TFK-Bohemians 3:0, Prostejov-DFC 1:0, Sparta-Zidenice 6:1. — Jugoszlávia: Hajduk-Gradjanski 1:1, Sparta (Zimony)-Novisadi AK 2:0. — Svájc: Nordstern Basel-Grashoppers 3:2, FC Basel-FC Lugano 5:3, FC Bern-Servette 2:0. — Belgium: Standard Lüttich-FSV Lyra 6:3, Beerschot AC-Union St. Gilloise 1:0, Daring Brüsszel-Berchem Sport 5:1, IFC Antwerpen-Racing Gent 1:1. — Németország: Brandenburg-Baden 1:0. Középnémetország-Északnémetország 4:2, Középrajterület-Szászország 2:2.



ELŐZŐ NAP,
MÉG A HÁZAT SEPERTE...
MA PEDIG

MILLIOMOS!

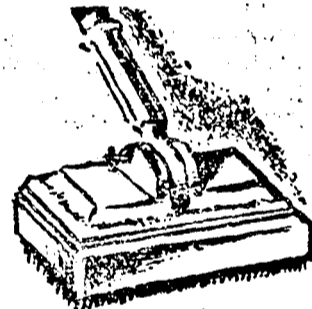
Ennek a fiatalembernek az élete egyszerű és nyugodt. Még fiatal és nem volt ideje, hogy az élet nagy problémáival megismerkedjék. De jó tanácsot követve, nem mulasztott el egyetlen alkalmat sem, hogy jövőjét biztosítsa. Epen ezért kis megtakarított pénzén az Állami Sorsjáték egy sorsjegyét vette meg. Az első től a negyedik osztályig kitartóan futott szerencséje után. A nagy huzás napján, február 15-én sorsjegye egy milliót nyert. Ma minden megerőltetés, minden fáradság nélkül házi szolgából milliomos lett.

MINDÖSSZE HAVI 200 LEVEL, amellyel vehet és megújíthat sorsjegyet, bárki hasonló helyzetbe kerülhet. Önök közül bárki, rangra, korra, nemre, vallásra vagy nemzetiségre való tekintet nélkül milliomos lehet. Minden válogatás nélkül, emberre, helyre való tekintet nélkül osztja szét mindenkinek millióit a Sorsjáték. Ma valóban ő a szerencse kapuja, a sorsjegy pedig a kulcs hozzá.

Jegyezze meg jól!
200 LEVEL MILLIOMOS LEHET
Március 15-én lesz a 7. sorsjáték 1. osztályának a huzása.

COLECTURILE PRINCIPALE din Ardeal, Banat și Bucovina

- ARAD Banca Goltschmidt
Casa de Păstrare Generală
- BRĂȘOV „Fortuna” Alex. Enkelhardt
- CERNĂUȚI Banca Comercială Națională
Banca Oehlglesser & Horowitz
Alfred Noe
- CLUJ Banca Iliescu
Economia
Institutul Comercial de Credit
- ORADEA Banca Dacia
Union
- Tg.-MUREȘ Ernest Révész
- TIMIȘOARA Banca Centrală
Banca de Scont
Banca Timișoarei



Drámai részletek Rintelen elfogatásáról

Schuschnigg minisztériumában tartóztatták le az egykori római osztrák követet

Bécsből jelentik: Rintelen volt miniszter és követ ügyének mai tárgyalásán a bíróság folytatta a vádlott kihallgatását. Rintelen elmondta letartóztatásának történetét. Kijelentette, hogy a forradalom napján Schuschnigg kancellár, aki azonban akkor még csak közoktatásügyi miniszter volt, meghívta őt a minisztériumba. Gyamutlanul ment fel hozzá, ahol a miniszter dolgozószobájában fogadta őt. Rövid beszélgetés után Schuschnigg kiment a szobából és ő egyedül

maradt hosszabb ideig és ekkor vette észre, hogy a szoba ajtaja előtt szuronyos őr áll és ő le van tartóztatva. Elmondta, hogy itt tudta meg a kancellári palotában történt vérengzést, de már nem tudja, ki mondta el azt neki. Nagy izgalom fogta el ennek hallatára és ekkor követte el az öngyilkosságot.

— Nem volt célom, hogy megöljem magam. — folytatta vallomását — és ezt bizonyítani is tudom.

Az elnök ezután szünetet rendelt el, majd pedig a védelem előterjesztette indítványát. Azt igyekezett bizonyítani, hogy Rintelen dr. minden áramlatot elnyomott, amely az állam tekintélye ellen irányult. Az ő érdeme, hogy Ausztriában nem volt bolsevizmus és hogy Délstájerországot nem foglalták el a jugoszláv csapatok.

Szeplős, pattanásos,

májfoltos, mitesszeres
arcát hozassa rendbe

PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Színház — Irodalom — Művészet

Szerda este: Milskaja és Leopoldi a Városi Színházban

Már csak két nap választja el az aradi közönséget attól a művészi eseménytől, amelynek színhelye a Városi Színház lesz. Betja Milskaja és Hermann Leopoldi világhírű bécsi jazz-zongoraművészek egyetlen este lépnek fel Aradon. Mind a két művész neve nemcsak a világvárosok hangverseny dobogóin elért sikereik révén ismert, hanem a bécsi rádió útján is. A két kiváló művész, ugyanis állandó előadója a bécsi rádióknak és az osztrák közönség dédelgetésig szereti a rokonzenes előadókat. Hermann Leopoldi mint zeneszerző is közismert. Számait az összes zenekarok játsszák és Betja Milskajának Európában ezer számra fogynak gramofonlemezei. Az egyetlen aradi estére már csak kevés számú jegy kapható és ezért ajánlatos gondoskodni mielőbb a megfelelő helyről. Helyárak: 90, 70, 50, 40, 30, 20 és 15. A jegyek kaphatók a színház pénztáránál.

* **A budapesti színházak heti műsora.** Vig-színház. Kedd: A három sárkány. Szerda: A szerelem nem olyan egyszerű. Csütörtök: A három sárkány. Péntek: A három sárkány. Szombat: Reménység. Vasárnap délelőtt: Drága nagymama (Lakner bácsi gyermekszínháza). Délután: A szerelem nem olyan egyszerű. Este: Reménység. — **Magyar Színház.** Egész héten minden este és vasárnap délután: Viki. — **Belvárosi Színház.** Kedd, szerda, csütörtök, péntek este és vasárnap délután: A vallomás. Szombat és vasárnap este: A becsület nem szégyen. — **Fővárosi Operettszínház.** Egész héten minden este és vasárnap délután: Én és a kisöcsém. — **Kamaraszínház.** Egész héten minden este és vasárnap délután: Százhuszas tempó. — **Városi Színház.** Kedd: Nincsen előadás. Szerda: Artista-vizsga. Csütörtök: Bohémélet. Péntek és szombat: Nincs előadás. Vasárnap délután és este: Csárdáskirálynő. — **Andrássy-úti Színház.** Egész héten minden este és vasárnap délután Egyszer vagyunk fiatalok. **Teréz körúti Színház.** Egész héten minden este és vasárnap délután: Annyi baj legyen. — **Bethlentéri Színház.** Egész héten minden este és vasárnap délután: Főúr, fizetek! — **Royal Revüszínház.** Egész héten minden este és vasárnap délután: Mimi. — **Komédia Kabaré.** Egész héten minden este és vasárnap délután: Körömczata.

* „Én és a kisöcsém“ nagyszabású operett-szláger ma, kedden este utoljára. A közönséget valószínűleg fölgyújtotta az „Én és a kisöcsém“ bemutatója. A társulat ennek a nagyszerű újdonságnak színrehozatalával beigazolta, hogy jó darabra, jó előadásban nem szűnik meg a közönség érdeklődése, amely eddig is már sorozatos előadásokban jutott kifejezésre. Az Erényi Böske, Dálnoky Dudus, Csengery Ica, Hegyessy Magda, Gömöri Emma, Székely Bálint, ifj. Szendrey, Mészáros, Felhő, Kozma Hugó összetételű együttes a tapsok rengetegében járt-kelt a színpadon.

— **Megjelent a „Korunk“ márciusi száma.** A tizedik évfolyamát jegyző Korunk márciusi számának igen változatos és friss társadalmi, irodalmi és művészeti kérdésekkel foglalkozó tanulmányai közül az alábbiakra hívjuk fel az olvasó figyelmét: Gyomai Imre: *A felszabadult Egyiptom*, Kovács Károly: *A szürrealizmus bírálatja*, Ujvári László: *A kereszténység és a szocializmus*, René Gilbert: *A mai detektívregény*, Bálint István: *Uoria*, S. Kovács Imre: *A rajzfilm és a zene*, Szeremley László: *Technikusok, diplomások*, Szalai István: *Háborus zónák*, Korvin Sándor: *Az öngyilkosság értelmezői*, Lénárd Béla: *A mezőgazdálkodás Magyarországon* stb., stb. Szépirodalmi részében magyar költőkön és elbeszélőkön kívül Victor Margueritte legújabb regényéből közöl részletet és egy *I. Babel* novellát. A rendkívül gazdag Kulturkrónika, Világpolitikai problémák és Szemle rovatokat külföldi lapok és folyóiratok dokumentáló erejű szemléje egészíti ki. Előfizetni öhajtóknak ingyen küld mutatványszámot a Korunk kiadóhivatala. Cluj, Calea Marechal Foch 10. II. 3.

VÁROSI SZÍNHÁZ

Minden II-ik jegy ingyen!
Március 5-én, kedden fél 9 órakor

Én és a kisöcsém

nagyszerű operette-ujdonság.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az ezévi összes adókat teljesen be kell fizetni, de az 1931., 1932. és 1933. évi adótarozásokra igen nagy engedményt ad a pénzügyminiszter

Váratlan kedvező intézkedések a három utóbbi évi kilenc és fél milliárd lej adótarozás kiegyenlítésére

Az utóbbi hónapokban tudvalevőleg a legszigorubb adóbehajtás kezdődött, mert Antonescu új pénzügyminiszter arra kötelezte az adóhivatalnokokat és pénzügyigazgatósági tisztviselőket, hogy az 1934—35. adóév végéig, tehát március 31-ig a folyó évre kivetett összes adókat, illetékeket, büntetési összegeket és más köztartozásokat okvetlenül hajtsák be, ellenkező esetben elbocsájtja őket.

Az állam pénzügyének rendbehozása érdekében elrendelt eme drákói intézkedés ellensúlyozásaképpen, mint Bucurestiből jelentik, a pénzügyminiszter elhatározta, hogy az 1931., 1932. és 1933. évi adó- és köztartozások kiegyenlítését rendkívüli módon megkönnyíti, mert engedményt ad azoknak, akik a hátralékokat önként kifizetik.

Antonescu miniszter ugyanis teljesen rendbe akarja hozni az ország pénzügyi helyzetét és ezért alkalmat ad arra, hogy a lakosság a multban elhanyagolt kötelezettségeinek könnyebben megfelelhessen. A legújabb hivatalos összeállítás szerint 1931-ben három milliárd lej, az 1932—33. adóévben két milliárd 700 millió lej, 1933—34-ben két milliárd 100 millió lej köztartozás maradt kifizetetlenül, másszóval a lakosságon 9 milliárd 400 millió lej összegű adókat és más illetékeket nem hajtottak be. Az előirányzattal szemben az 1934—35.

adóévben mostanig még egy milliárd 600 millió lejt nem inkasszáltak. A fenti összegeket a miniszterium pesszimistikusan állapította meg, mert már levonta azokat a milliárdokat, amelyeket az adózók tönkremenése, elköltözése, vagy elhalálózása és a téves megadóztatás miatt le kell számítani és így hozta ki az említett 9 és fél milliárd lejt. Antonescu miniszter elhatározta, hogy azoknak, akiknek az 1933—34. adóévre visszamenőleg tartozásuk van, körülbelül 30 százalékot, az 1932—34. évi hátralékosoknak 40 százalékot, az 1931. évi hátralékosoknak pedig valószínűleg 50 százalékot fog elengedni. *Állítólag szintén külön engedményt fognak élvezni azok az adózók, akik az 1934—35. adóév elején nem tettek teljesen eleget negyedévi adófizetési kötelezettségüknek, de a jelentésnek ez a része megerősítésre szorul.* A pénzügyminiszterium bizonyára pontos statisztikával bír arról, hogy az egyes pénzügyigazgatóságok területén 1931—34-ben mennyi az adóhátralék. *Tudomásunk szerint az erdélyi és bánsági adóhivatalok minden évben csaknem 100 percentig behajtották az adókat és illetékeket.* Elvéve akad ugyan olyan is, akitől 6—8 év előtti adótarozást most inkasszálnak, de ilyen nagyon kevés fordul elő, tehát a miniszterium a multbell tartozásokra könnyen adhat ilyen nagy fizetési kedvezményt.

Nagy hatáskörrel szakbizottságokat szerveznek az árubehozatali kérvények elbírálására

Teljesen átszervezik a kontingensrendszert — Haro kezdődött a tagsági helyekért

Nagy érdeklődéssel tárgyalják kereskedelmi, ipari és pénzügyi körökben a kereskedelmi miniszteriumból származó azt a hírt, hogy teljesen új *árukontingens rendszert vezet be a kormány.* Elhatározták ugyanis, hogy olyan szaktanácsokat szerveznek, amelyek nagy hatáskörrel intézik el a kontingens árubehozatali kérvényeket. Ezek a szakbizottságok minden szombaton tanácskozást folytatnak és megadják a szükséges felvilágosításokat a kontingens osztályoknak az importra általában és a behozatali kvótákra. Ezekben a szakbizottságokban a nagy- és középipar, valamint a kereskedelem legkiválóbb képviselői kerülnek be a Kereskedelmi és Iparkamarák Uniójának kinevezése alapján. A kinevezések a különböző ipari és kereskedelmi érdekképviseletek ajánlása alapján történnek és egyelőre a következő kontingens osztá-

lyok mellett szervezik meg a fenti szakbizottságokat: 1) Gyapot- és textilgyárak, 2) egyéb textilgyárak, 3) gyapju, bőrök, szőrmék, 4) élelmezési cikkek és szappanok, 5) vegyes cikkek, 6) fa, papír, gummi, játékszerek, 7) vegytermékek, szén és ezek melléktermékei, 8) gépek és villamosfelszerelési cikkek 9) és 10) öntött vas- és fémárak.

A fenti adminisztrációs változásokon kívül a behozatali kvóták elosztása tekintetében is változás lesz, mert egészen biztos, hogy a nyersanyagok, a félkész- és a teljesen kész áruk behozatala nem fog ugyanazon az alapon történni, sőt még a nyersanyagok behozatali kvótáját is különbözőképpen állapítják meg aszerint, hogy teljesen nyers, vagy pedig már valamilyen átdolgozáson keresztül nyersanyagról van-e szó. Az említett szakbizottságok április 1-én kezdik meg működésüket és a fővárosban máris nagy harc indult meg amiatt, hogy kik kerüljenek be a szaktanácsokba. Az új behozatali kvóták elosztása is április 1-én kezdődik.

— A németországi gyáripár a márka értéklétszállítását sürgeti. Berlinből jelentik: A német gyáripár ismét interveniált a gazdasági miniszternél és a német Birodalmi Bank elnökénél a márka hivatalos árfolyamának lecsökkentése végett, mert szerintük ez az oka a decemberi és januári külkereskedelmi nagy passzívának. A márka magas árfolyama miatt ugyanis a német gyáripár nem bír versenyezni azokkal az ipari államokkal, amelyeknek alacsonyabb kurzusu, tehát a márkánál olcsóbb pénzüik van. Schacht dr., a Jegybank elnöke visszautasította a kérést és arra buzdítja a gyáripárosokat, hogy ők kövessenek el mindent az iparcikkek kivitele érdekében. Valószínűleg arra kötelezi őket, hogy az automobilipar mintájára minden nagyobb iparág export-ár kiegyenlítő alapokat létesítsen és ezekből kártalanítsák önmagukat, akkor, ha a külföldi verseny miatt a világpiaci árak megfelelő alacsony árakon kell exportálniok.

GRAND HOTEL IMPERIAL
NAGYSZÁLLODA ♦ BUDAPEST.

Egy perc a Keleti pályaudvartól.
A magyar főváros legu'abb szálloda-épülete. :: Minden modern komforttal. :: Elsőrangú családi ház.

ÉTTEREM

Legolcsóbb árak, hosszabb tartózkodásra különleges megállapodások, teljes vagy részleges pensioval is. Igazolt előfizetőknek 20% szobaár kedvezmény!

A zárolt pengők felhasználására új szabályzatot készítenek

Megakadályozza a Magyar Nemzeti Bank a zárolt pengőkkel való törvényellenes spekulációt, amelynek Zürichben van a főszékhelye

Néhány nappal ezelőtt röviden jelentettük, hogy a Magyar Nemzeti Bank fenhatósága alatt Külföldi Hitelek Pénztára című, fontos új szerv kezd meg működését a magyar fővárosban. Erre vonatkozólag Budapestről most a következőket jelentik: A Külföldi Hitelek Pénztárának felállításával együtt a zárolt pengők felhasználásának új szabályozása kezdődik. A külfölddel való értékpapirforgalom szabályozásáról szóló legújabb rendelet is megszorította a zárolt pengők felhasználásának lehetőségét, mert tudvalevőleg megakadályozza azt, hogy zárolt pengőből a külföldi egyének számára részvényt, vagy kötvényt lehessen vásárolni. Mostanig a külföldi tartozásokra pengőben teljesített fizetésekkel eredő, vagy egyéb fajtájú zárolt pengőkből nemcsak részvényeket, zálogleveleket és kötvényeket lehetett vásárolni, de jelzálog kölcsönöket, sőt egyéb hiteleket is bírtak nyújtani. Ezeket kívül pedig a zárolt pengőket Magyarországon fekvő ingatlanok, gyártelepek, ingatlannal összefüggő mezőgazdasági, vagy ipari

üzemek és más hasonló vagyontárgyak vásárlására is szabad volt fordítani, de mindig csak a Magyar Nemzeti Bank engedélyével és a Nemzeti Bank erről most sem intézkedik másképpen.

Azonban a Külföldi Hitelek Pénztára, amely a zárolt pengők felett fog rendelkezni, új rendszert fog felállítani a zárolt pengők felhasználására és csak kivételesen ad majd engedélyt a régebbi rendeletben előírt célok felhasználására. Ezt az elhatározást a pengő erőteljes védelemmel indokolják, mert a magyar valuta nemzetközi árfolyamát a zárolt pengőkkel való féktelen spekuláció nyomta le 50—52 centime-re. Ennek a valutaszpekulációnak központja Svájcban, főleg Zürichben van. A most folyó magyar—svájci kliring tárgyalások alatt a magyar kormánykörök figyelmeztették is a Budapesten járt svájci személyiségeket, hogy mindenáron akadályozzák meg a pengővel Zürichben folytatott törvénytelen spekulációt. Ha erre a magyar kormány megfelelő biztosítékot kap, akkor a zárolt pengők felhasználásának tilalma enyhülni fog.

= KITERJESZTETÉK AZ ADÓBÓNOK FIZETÉSI FELHASZNÁLHATÓSÁGÁNAK ÉRVÉNYÉT. Az Argus jelentése szerint a pénzügyminiszterium rendeletet adott ki, amely az adóbónok felhasználhatóságának érvényét kiterjesztette. Mint ismeretes, mostanig csak az 1931. december 31-ig fennállott adó- és köztartozások kifizetésére lehetett az adóbónokat felhasználni, de az erről szóló 1931. évi január 19-én kelt rendeletet most megváltoztatták. Ez az új rendelkezés azt tartalmazza, hogy az adóbónok az 1931. év végéig fennállott adó- és köztartozások kifizetésére száz százalékig, az 1932. és az utána következő esztendőkre az adó és illeték tartozások kifizetésére pedig 10 százalék erejéig felhasználhatók, de az adó- és egyéb tartozás 90 százaléka ugyanakkor készpénzben egyenlítő ki.

= Felosztották a belföldi kölcsönt. A hivatalos lap egyik legutóbbi száma közli az első belföldi kölcsön összegének felosztásáról szóló törvényt is, amely szerint a hadseregnek 2 milliárdot, a mezőgazdaság fejlesztésére 340 milliót, a közoktatás és az egyház 210 milliót, a közegészségügy 100 milliót, a Nemzeti Bank 250 milliót lejt kapott.

= E hó 31-ig meghosszabbították a román-német kereskedelmi szerződést, mert a hónapokkal ezelőtt megindult tárgyalások megakadtak és nincs kilátás arra, hogy e hó végéig életbelépjen a megkötendő külkereskedelmi szerződés.

= Az új váltópénzeket már a belföldi pénzverde fogja készíteni Bucurestiből jelentik: A Nemzeti pénzverde felállításáról és a váltópénzek kibocsátásáról szóló törvényeket tudvalevőleg már megszavazta a parlament és a pénzügyminiszterium már megkezdte a bucuresti-i pénzverde felállítására vonatkozó előkészületeket. Az új váltópénzeket már ez a pénzverde készíti.

= Országos kongresszust tartanak a Munkakamarák a kisiparosság érdekében. A bucuresti-i Munkakamara kongresszusra hívta össze az ország összes munkakamaráit, illetve annak kisiparos-szekcióját. A munkakamarákról szóló törvény 47. paragrafusa értelmében ugyanis a kisiparosok azt az előnyt élvezik, hogy közmunkákra kiírt árlejtések esetében három százalékkal kevesebb ovadékat kell letenniük, mint a többi iparvállalatoknak. Ajánlataikat pedig akkor is előnyben kell részesíteni, ha azok 5 százalékkal drágábbak, mint a többieké. A bucuresti-i Munkakamara által kibocsátott felhívás szerint azonban a törvénynek ezt az intézkedését nem alkalmazzák és ezért a kisiparosságot súlyos károsodás éri. Ennek a kérdésnek megbeszélése érdekében rendkívüli kongresszusra hívják össze az ország összes munkakamaráit. A kongresszust március 10-én tartják meg és azon az aradi Munkakamara is képviselteti magát.

"OLLA"
GUM...?
Ügyeljen az "OLLA" névre!

"OLLA"
prophylaktikus készítmény, végleg és mikrozkopliag ellenőrizve a lehető legnagyobb garanciát nyújtja.

= Meglepetésszerűen újból gyöngült a fontsterling. Londonból jelentik: A világpiacokat már napok óta foglalkoztatja a fontsterling és a dollár újabb áresése. Habár a különböző fözsdéken aggodalomra nincsen ok, mégis nyugtalanság tapasztalható amelynek az az oka, hogy e pillanatban senki sincs tisztában azzal: fennáll-e valamely megállapodás az angol és az amerikai kormány között, illetve, hogy a font gyöngülése nem jelent-e esetleg a dollár-aranyfedezet további csökkentését? Az izgalmat növelte az is, hogy a fontsterling árfolyama a múlt hetekben Zürichben 15 fölötte volt, de ez tegnapi 14,72-re csökkent. Ezzel szemben a dollár-kifizetés zürichi árfolyama változatlanul 306 egynyelcad maradt. Angliában is nagy nyugtalanság támadt: a fontsterling árfolyamának esése miatt, de a sajtó rámutat arra, hogy az angol valuta gyöngülése tulajdonképpen nem más, mint harc az aranyalap hűvei és a papírpénzcsoportok között. Állítólag az angol font és a dollár értékének erőszakos leszállításával kényszeríteni akarják az aranyalapon álló országok nemzeti bankjait arra, hogy letérjenek az aranyalapról és a fontsterling és a dollár kurzusaihoz idomítsák valutapolitikájukat.

= Locsoló-autóra hirdetett a város pályázatot, amelyre a hétfői határidőig az Ablonczy és Bustin-cég (Arad), az Andreica és Rosenbaum (Oradea) és Perry (Cluj) nyújtották be pályázataikat. Az aradi cég 520.000, az oradeai 580.000, míg a Perry-cég 540.000 lejes ajánlata felett a bizottság nem döntött, hanem szakbizottsághoz utalja át az ajánlatokat.

= Manolescu-Strunga Palesztinába utazik. Bucurestiből jelentik: A tel-avivi (Palesztina) kiállítás vezérigazgatója tegnap kihallgatáson volt Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszternél, akivel megbeszélte a romániai kiállítók részvételére vonatkozó intézkedéseket. A kereskedelmi miniszter személyesen fogja a tel-avivi kiállítást felkeresni, körutazást tesz Palesztinában, Szíriában és Egyiptomban. A román kiállítók számára külön pavillont emelnek.

= TIZENNEGYFELE ÚJ PÉNZÜGYI TÖRVÉNYT KÉSZÍTENEK. Bucurestiből jelentik: Az 1935—36. évi állami költségvetést előkészítő bizottság Mitica Constantinescu pénzügyi államtitkár elnöke alatt foglalkozott a költségvetéssel, amelynek előmunkálatát március 8-ig befejezik. Elhatározták, hogy 14-féle új pénzügyi törvényt terjesztenek a parlament elé és ebben a második belföldi kölcsön kibocsátásáról is intézkedés történik. A vármok emelését is tervezték, de arról lemondtak, mert a külföldi államokkal kötött vámegyezmények ezt nem engedik meg. Az egyenesadó törvényt, a luxus- és forgalmiadó törvényt megváltoztatják és a behozatali autorizációs taksák, forgalmiadó némi emelését is elrendelik. Valószínűleg a pénzügyi szervezetek működésének megváltoztatását is törvénybe foglalják most.

A tavasz első hírdőkei a Hapag Középtengeri utazások

a „Millwaukee” motoros hajóval újra itt vannak.

- Nagy keleti utazás**
Venécia-Genova, márc. 11.—ápr. 3. 450 RM-től
- Második keleti utazás**
Genova-Venécia, ápr. 4.—22. 360 RM-től
- Görög-, törökországi és feketetengeri utazás**
Venécia-Genova, ápr. 23.—máj. 12. 375 RM-től
- Utazás a középtenger nyugati vidékeire**
Genova-Hamburg, máj. 14.—jun. 2. 385 RM-től
- Elszállásolás, ellátás, kirándulások, szórakozások mind elsőrendű kivitelben.

Jelentkezés, információ, prospektus:
Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
képviselőténél:

Künstler Vizum- és Utazási-irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

Autógyár Aradon

Rendkívül érdekes, aradi vonatkozású gazdasági terv megvalósulásáról számolnak be bucurestii jelentések. A fővárosból érkező értesítés szerint Manolescu-Strunga kereskedelemügyi miniszter kihallgatáson fogadta a párisi „Renault”-autóművek képviselőjét. A francia vállalat képviselője előterjesztésében elmondotta, hogy a „Renault”-művek a „Ford”-gyár mintájára autógyárat kívánnak alapítani az országban és ehhez a kormány hozzájárulását kéri.

Az erre vonatkozó tárgyalások már meg is kezdődtek a „Renault”-művek, valamint a brasovi I. A. R. repülőgépgyár és az aradi „Astra” vagongyár között. Szó van arról is, hogy az autók alkatrészeinek egy részét Aradon gyártsák, annál is inkább, mert az „Astra” már végzett hasonló munkákat.

A kereskedelemügyi miniszter közölte a „Renault”-művek képviselőjével, hogy a kormány az engedély megadását azzal hozza összefüggésbe, hogy Franciaország nagyobb romániai benzinbevitt engedélyezzen. A kormány ugyanis azt kívánja, hogy Franciaország a jelenlegi kereskedelmi egyezményben megállapított kvótán feül újabb keretfelosztáson a román benzin bevételére.

Előreláthatólag a tárgyalások rövidesen befejezést nyernek és ekkor kerül sor annak megállapítására is, hogy a „Renault”-művek romániai üzeme mikor kezdje meg működését.

A font válsága

Londonból jelentik: Az angol sajtó élénken foglalkozik a fontsterling újabb árzuhanásával. A napilapok szemmel láthatólag mindent elkövetnek a közönség megnyugtatására, hangoztatva, hogy a font elértéktelenedése az arany- és papírpénzcsoportok közötti összecsapás és, hogy a legújabb fordulat többet árt az aranyalapon álló országoknak, mint Angliának.

A Daily Telegraph és több lap hangoztatja, hogy a font kérdése voltaképpen a dollár kérdése. Ezzel szemben a pénzügyi sajtó, különösen a Financial News nyíltan bevallja, hogy a hatóságok már belátják, hogy a font ártalmasítása a legsúlyosabb áldozatokba kerül és ezért teljesen bezüntették közbelépő műveleteiket, mire az amerikai érdekeltségek is abbahagyták a dolláresés megakadályozását célzó vásárlásokat. Általános az a félelem, hogy a zuhanás a fonttól való meneküléssel fokozódhatik és ennek a londoni hatóságok nem lennének többé urai.

= Manolescu-Strunga Palesztinába utazik. Bucurestiből jelentik: A tel-avivi (Palesztina) kiállítás vezérigazgatója tegnap kihallgatáson volt Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszternél, akivel megbeszélte a romániai kiállítók részvételére vonatkozó intézkedéseket. A kereskedelmi miniszter személyesen fogja a tel-avivi kiállítást felkeresni, körutazást tesz Palesztinában, Szíriában és Egyiptomban. A román kiállítók számára külön pavillont emelnek.

= TIZENNEGYFELE ÚJ PÉNZÜGYI TÖRVÉNYT KÉSZÍTENEK. Bucurestiből jelentik: Az 1935—36. évi állami költségvetést előkészítő bizottság Mitica Constantinescu pénzügyi államtitkár elnöke alatt foglalkozott a költségvetéssel, amelynek előmunkálatát március 8-ig befejezik. Elhatározták, hogy 14-féle új pénzügyi törvényt terjesztenek a parlament elé és ebben a második belföldi kölcsön kibocsátásáról is intézkedés történik. A vármok emelését is tervezték, de arról lemondtak, mert a külföldi államokkal kötött vámegyezmények ezt nem engedik meg. Az egyenesadó törvényt, a luxus- és forgalmiadó törvényt megváltoztatják és a behozatali autorizációs taksák, forgalmiadó némi emelését is elrendelik. Valószínűleg a pénzügyi szervezetek működésének megváltoztatását is törvénybe foglalják most.

= Sok viszontagság után megszünt egy brailai és svájci nagy gabonacég tizmillió lejes pere. Három évvel ezelőtt Andre & Co. svájci gabonaimportőr 12.000 fontsterling követelése miatt beperelte Goldberger Dávid brailai gabonaexportőrt, aki ellen biztosítási végrehajtást vezetett a fenti sterlingnek megfelelő tizmillió lej erejéig. A brailai cég gabonarakartárát zár alá helyezték, mivel azonban a lefoglalt gabona romlani kezdett, az ítélőtábla megszüntette a zárlatot és megengedte a gabona eladását és az eladási összeget letétbe helyezték. Időközben a brailai exportőr az ítélőtábla előtt bebizonyította, hogy nem ő tartozik a svájci cégnek, hanem neki van követelése azonos. Erre a bíróság a svájci cég terhére hozta meg ítéletét. Ezután a peres felek békés egyezséget kötöttek és kérésükre tegnap a bíróság feloldotta az összes foglalásokat és letiltásokat. A kereskedelmi körökben nagy érdeklődéssel kísért hatalmas per ezzel megszűnt.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, MÁRCIUS 5.

Bucuresti. 13: Moşol Péter zenekara. 14.15: Hírek. 18: Könnyű lemezek. 19.15: Lemezek. 20.20: Strauss R.-lemezek. Egyiptomi Heléna, Heléna ébredése és gyászinduló, Feuersnot, szerelmi jelenet. Rózsavog, étkési jelenet és befejező kettős. 20.45: Előadás. 21.05: Szimfonikus rádiózenekar. 22: Előadás. 22.15: Silvestri: Három capriccio. Milhaud: Napi események. Henacovic: Román rapszódia. 23: Hírek. 23.25: Vendéglői zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: Az inkák birodalma. 11.45: Divatujdonosságok. 13: Déli harangszó. 13.05: Eugen Stepat balalajkazenekara. 14.30: Az I. honvédegyezred zenekara. 17.10: Aszszonyok tanácsadója. 18: Önképzés az érettségi után. 18.30: Az Erős-Takács szalonzenekarának műsora. Kalmár Pál énekszámával. 19.10: Francia nyelvoktatás. 19.40: Veres Károly és cigányzenekara. 20.30: Kenyér, Dallos Sándor elbeszélése. 21: Csuka Béla viola da gamba számai. 21.40: Hírek. 22 órától reggel 3-ig: Pesti farsang 1835, 1935, 2035-ben. — Bécs. 13: Állástalanok zenekara. 15: Rosenthal Mór zongorázik. 15.20: Hírek. 16: Árak. 16.20: Előadás. 16.40: Gyermekek zenekar. Könnyű zene. 17.05: Hírek. 17.10: Schumann-lemezek. 17.50: Mit hoz a bécsi tavaszi vásár. 18.25: Schöningh Almut szoprán énekel. 19.30: Parasztfarsang közvetítése a Steyr melletti Sirmingből. 20.15: Geiger-négyes dalokkal. Táncczene. 23: Hírek. Utána: Schütz Ferenc Bach orgonaműveit játssza. — Belgrád. 17.20: Könnyű zene. 20: Reklám. Lemezek. 20.30: A nemzet órája. 21: Szimfónia. 21.45: A filharmonikusok. Utána lemezek. — Köln. 7: Vidám lemezek. 17: Vidám farsangi délután. 18: Tarka lemezek. 18.30: A legrégebb német farsangi játékok. 18.45: Költől Budapestig. 19.45: Hírek. 20: Stuttgart. 21: Hírek. 21.10: Nagy farsangi est „A kölni rádió bucsuja az 1935-ös farsangtól” címen. 23: Hírek. 23.20: Táncczene. Utána: Beheim-Schwarzbach: London 1585. — Königsberg. 17: Kis zenekar. 19.30: Lányok ének- és elbeszélőórája. 20.05: Szórakoztató lemezek. 21: Hírek. 21.15: Farsangi hangverseny. 22: Vidám történetek. 23: Hírek. 23.15: Politikai lapszemle. Utána: Zenei tréfák. — Leipzig. 17: Klasszikus szórakoztató zene. 18.50: Vegyes hírek. Litvánia és Kurland 1915-ben. 20.20: Haase: Vidám bolondielvo-

nulás (leányest). 19.45: Farsangi est. 20.40: Kisértetek a Thüringiai erdőben. 21: Hírek. 21.10: Nagy farsangi est Drezdából. 23.20—2: Farsangi est Halleből, majd táncczene Drezdából. — Milano. 21.05: Beszélőújság. Lemezek. 21.55: Piccini: Istenveled ifjuság, 3 felvonásos operett. Operett után lemezek.

SZERDA, MÁRCIUS 6.

Bucuresti. 13: Lemezek. 18: Rádiózenekar. A térről és tavaszról szóló lemezek. 20.20: Furtwängler vezényel, lemezek. Wagner: Lohengrin, előjáték. Tristan előjáték és Isolda szereimi halála. 21.05: Chedap Nadia zongorázik. 21.45: Anghelescu Aurelia Scletti, Popescu Linau, Kiriac és Borgovan. román dalaikat énekl. 22: Előadás. 22.15: Szalonzene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: Felolvasások. 13: Déli harangszó. 13.05: Hosvay-hármas. 14.30: Szervánszky-szalonzenekar. 17.10: A rádió diáktérlőrája. 18: A meg-hamvazott élet. Brisits, Frigyes dr. előadása. 18.30: Hanglemezek. 18.50: Olasz nyelvoktatás. 19.20: A hang-lemez-műsor folytatása. 19.40: Népművészet a száraz-fán. Spur Endre dr. előadása. Közreműködik Lendvai Csicsó Józsa. 20.35: Az Operaház előadásának közvetítése. 23.30: A Mándits szalon- és jazz-zenekar műsora. Utána: Lakatos Gyula és Lakatos Vince cigányzenekara muzsikál, Orbán Sándor énekel. — Bécs. 13: Lemezek. 13.05: Wagner-lemezek. 15.20: Hírek. 16: Árak. 16.20: Gyermekekjáték. 17.15: Mahler Gusztáv lemezei. 17.45: Osztrák népmesék. 18.05: Egyházi cappella zene régi és újabb időkben. 20.30: Boheme-négyes, divatos dalok. 21.05: Szimfonikusok Serkin zongoraművésszel. 23.20: A 4. gy. e. zenekara. 23.55: Burgenlandi tavasz (eszperantó). Majd: Hírek. 1—2: Schrammelzene. — Belgrád. 17.30: Dalok. 20: Reklám. Lemezek. 20.30: A nemzet órája. 21: Ljubljana. 22.10: Rádiózenekar. Suppé: Könnyű lovasság, nyitány. Delibes: Lakmé, ábránd. Blankenburg: Tavaszi induló. 23: Hírek. 23.15: Lemezek. 23.25: Vendéglői zene. Köln. 7: Vidám lemezek. 8.15: Könnyű zene. 17: Kedvelt szórakoztató zene. 20: Nagy rádiózenekar. 22.15: Gregorián-énekek a münsteri székesegyházból. 23.40: Szórakoztató lemezek. 24—1: Lipcse. — Leipzig. 19.50: Népzene dalokkal Markneukirchenből. 21: Hírek. 21.15: München. 22.15: Szimfonikusok szólistákkal. 23: Hírek. 23.20: Közzene. Utána: Rádiózenekar szoprán- és klarinetszóval. — Milano. 18: Közvetítés a római tanulmányok intézetéből. 20: Hírek idegen nyelveken. 20.35: Lemezek. Beszélő újság. Lemezek.

KÖNYVEK

Stephan Zweig: „Marie Antoinette” propaganda-kiadásban. Marie Antoinette élete a legjobb példa, milyen rettenetes kegyetlenséggel szemeli ki a sors az ő áldozatait. A tragikus végű királyné összesen 38 esztendőit élt, de életének első 30 esztendeje igazán simán telik le. Stephan Zweig hatalmas mesterműve most propaganda-kiadásban, két kötet egybekötve, 600 lapon, díszes vászonkötésben, Pantheon remek kiállításában jelent meg és 114 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Pantheon kiadásának szerezési kártyáját.

Arturo Marpicati: „Haditörvénytörés”. Arturo Marpicati, a fascista párt titkára, az olasz királyi Akadémiának főtitkára és Mussolini személyes barátja, meg-rázó erejű regényében írta meg a legnagyobb haditörvénytörést, amelynek alapangja az olasz háborús igazságszolgáltatás félszükségeinek és büneinek ostromozása. Franklin-kiadás, kitűnő kiállítás, füzve 84, díszes vászonkötésben 114 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új Franklin-könyvek jegyzékét.

Lapunkban hirdetett könyvek Sándor Ferencnél kaphatók

Az Inyestmester ezer új receptje. Az Inyestmester két esztendővel ezelőtt megjelent szakácskönyve öröndetes meglepetés volt minden magyar háziasszony számára. Nemcsak a receptek jósága, hanem a szerző ize-magyar nyelvre, élvezetes stílusa is elragadta a szakácskönyv olvasóit és mindennapos lapozóit. Ez a hatalmas szakácskönyvóriás páratlan elterjedésre tett szert. A vaskos kötet az Athenaeum kiadása, egészvászonkötésben ára mindössze 90 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az Athenaeum új könyvszerzési kártyáját teljes jegyzékét.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :: szó 2 lei. ::
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

HÁZASSÁG.

MÉRNÖK 30—40 év között energikus és munkaszerető, előnyösen benősülhet egy bucuresti-i már bevezetett galvanotechnikai üzembe. Részletes ajánlat „Mérnök” jellegre Hegedűs hírlapiroda Oradea címre kérérik. 1022

ALKALMAZÁS.

MEGBIZHATÓ, rendez fiatalabb minden szakácsnőt keresek. Starnfeld mérnök, Textilgyár. 1071

Tisztességes minden szobaleány keresték. Str. Horia 11.

LAKÁS.

MÁJUS 1-re keresek 3 szobás, fürdőszobás modern lakást, melyből 1 szoba különbejáratú, lehetőleg központban. Cimeket a kiadóba kérek. 628

MÁJUS elsejére modern négy és három szobás lakások és üzletek bérebeadó. Bulev. Carol No. 70 1034

BUTOROZOTT szoba főtéren márc. 15-re kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1064

Központban 2 szobás, fürdőszobás, elegáns butorozott lakást azonnalra keresek konyhaszolgáltatással. Cimeket Rudolf Moos hirdetőbe kérem leadni. 407

OKTATÁS

Francia nyelvből instruktort keresek érettségire készítő. Latin tudással előnyben. Akár nő vagy férfi. Vidékre. Jelentkezni: Werner Str. Muresului 1 1067

VÉTFEL ÉS ELADÁS

Varrodáknak árkedvezmény: Gombok, géps-lymek és egyéb rövid-árúak dúsz választékban STRASSER 1007 harisnyaházában, városkájával szemben.

VARRÓGÉP Singer karikahajós, jó állapotban lévő, megvételre keresték. Cimeket a kiadóba. 1068

KEVESEET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 474

ÚJ MODERN fényezett dió-ebédlő olosón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1074

Egy paspol (seimeditző) gépet veszek. Buscu női szabó, Str. Eminescu 15.

Hálószobák új, modern dió, továbbá ebédok, szalagrukur. csillatok, gyapjúfonal, szőnyegek stb. eladók. — Zálogtárgyakra a legmagasabb kölcsönt közvetítjük 18%-al a timisoarai zálogházból. — Keresünk keleti és hazai szőnyeget, ezüstöt, aranyat, vitrin és dísz tárgyakat. — Keresünk ügyes perzsacsomózó leányokat. „ARS” bizom. üzlet, Str. Eminescu 30. Ortu av-naló'a. 1073

Veszek, eladok, cserélek, kölcsönzők és szakszereken javtok, használt kerékpárt, gummit, motorkerékpárt, varrógépet, pafont, lemezt, petroleum gázlámpát, (petrolux) villany-egőt, rádió elemet, törött üveg és porcellán tárgyak vizáló ragasztó. Külön rag sz. öszer is kapható. MOTORICA-műszerész, Calea Banatului 8. Luttw k halúzet mel ett. Zseblámpa elem 5 lejtől. „Atlas” gummicipők gyári képv selete, eredeti gyári áron viszont eladók részére, s ezek javítását is vállalom. 1063

Új cserépkályhák, c-ontsinben. különböző nagyságban, ju ényos. árban eladók Str. Ghi a B rta 19 1076

Brilláns köveket, antik modern ékszert, perzsaszőnyegeket, cassárat (minden nagyságban), írógépeket, testményeket, varrógépeket, ezüst öt kerések sürgösen készpénzért. Eladó modern gyönyörű ebédlő nagyon olcsón és egy rövid zongora 12.500 L-ert. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt timisoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállaltunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4689

FISZTA MOSOTI RONGYOKI gépe: tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Pléh- és fahordók eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ÜZLETEK.

JOMENETELÜ fűszerüzlet teljes berendezéssel, lakással, kiadó. Str. Calvin 33. 1670

INGATLAN.

EGY NÉGY és egy kettő szobás fürdőszobás ház családi differenciák miatt eladó Érdeklődni Calea Saguna 28 1002

VENNÉK egy házat a belvárosban több lakással havli 4000 lei részletfizetéssel. Ajánlatokat „Pontos fizető” jellegre a kiadóba kérek. 1069

BRISTOL...
BRISTOL...
BRISTOL

Szálloda
Budapest
Dunapart,

árban és szolgáltatásban vezet!

Szoba teljes ellátással személyenként 292

napi 12.— pengőért

Hirdessen az 50 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben